BRAUN

Satin·Hair 7



Hair Dryer
HD 730
HD 710

Type 3549
www.braun.com

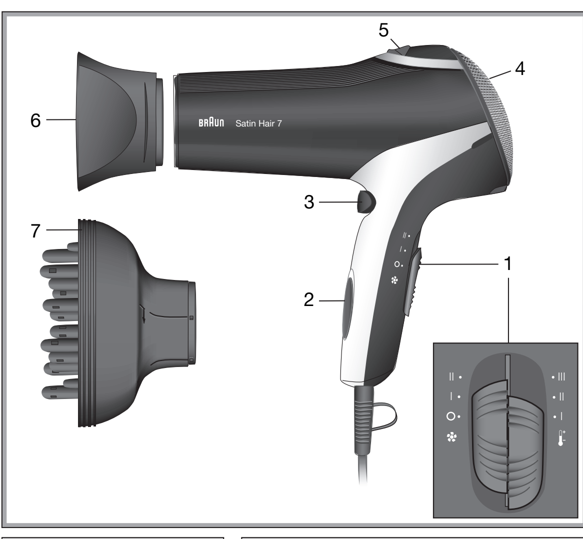
Braun Infolines

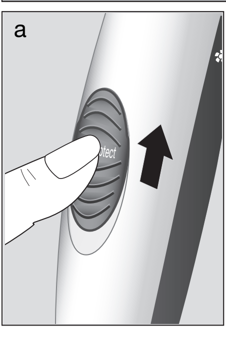
DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802**
BE	**0 800 14 592**
ES	**901 11 61 84**
PT	**808 20 00 33**
IT	**(02) 6 67 86 23**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286** **801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**091 66 01 777**
SI	**080 2822**
TR	**0 800 261 63 65**
RO	**021-224.00.47**
RU	**8 800 200 20 20**
UA	**0 800 505 000**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)

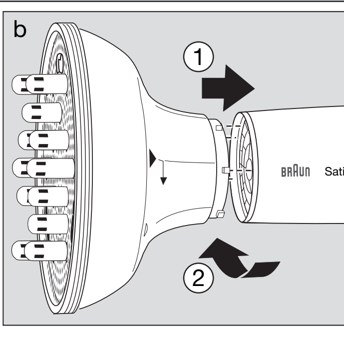
Internet:
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

96148751/II-13
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HR/SL/HU/TR/
RO/MD/GR/RU/UA/Arab







Deutsch

Bitte die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.

Wichtig

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
- Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Bei Überlastung – zum Beispiel durch Verdecken der Luftansaug- bzw. der Auslassöffnungen mit Fusseln und Haaren – schaltet sich der Haartrockner aus und nach einer Abkühlzeit von wenigen Minuten wieder ein. Um ein unbeaufsichtigtes Wiedereinschalten zu vermeiden, stellen Sie den Schalter auf «0» = aus.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie es gelegentlich auf Schadstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Gerätebeschreibung

1 Schalter
2 «satin protect™» Schalter
3 Taste für die Kaltstufe
4 Sicherheitsfilter
5 Ionen-Schalter mit Leuchte
6 Luftstromrichtdüse
7 Volumen-Diffusor (nur bei Modell HD 730)

Schalter (1)

Zwei Luftstrom-Stufen und drei Temperatur-Stufen erlauben individuelle Einstellmöglichkeiten für schnelles, aber auch schonendes Trocknen.

	Luftstrom	Temperatur	
II	hoch	hoch	III
I	niedrig	mittel	II
O	aus	niedrig	I

«satin protect™» Trocknen
Durch Betätigen des «satin protect» Schalters (2) können Sie die Temperatur-Einstellung abmildern und somit das Spektrum der Einstellmöglichkeiten erweitern. «satin protect» sorgt für besonders schonendes Trocknen und schützt die Haarstruktur.

IONTEC

IONTEC ist eine speziell für den Schutz der Gesundheit Ihrer Haare entwickelte Technologie. Sie stellt den Feuchtigkeitsgehalt Ihres Haares wieder her, der sonst durch Styling bei hohen Temperaturen verloren geht.
Ein kraftvoller Strom unsichtbarer Ionen umschließt jedes einzelne Haar. Die Haaroberfläche wird glatter und die statische Aufladung wird reduziert. Das Haar entfaltet seine natürliche Schönheit und seidigen Glanz.

- Schieben Sie den Ionen-Schalter (5) nach vorn. Nach dem Einschalten des Haartrockners leuchtet die Ionen-Leuchte und zeigt an, dass Ionen erzeugt werden.
- Um optimale Ergebnisse mit der IONTEC Technologie zu erzielen, benutzen Sie den Haartrockner ohne Aufsatz.
- Die Wirkung der Ionen ist bei der Anwendung in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit weniger sichtbar.

Optimales Styling mit der IONTEC Technologie
Wenn Sie Ihr Haar mit einem Aufsatz trocknen, nehmen Sie für das Stylen den Aufsatz ab, um mit dem maximalen Ionenstrom das Haar geschmeidiger, glänzender und gesünder aussehen zu lassen.

Kaltstufe (3)

Zum Fixieren der Frisur mit kalter Luft, betätigen Sie die Taste für die Kaltstufe.

Sicherheitsfilter (4)

Filter regelmäßig trocken abwischen. Bei starker Verunreinigung Filter abnehmen und mit Wasser reinigen.

Luftstromrichtdüse (6)

Für gezieltes Styling benutzen Sie die Luftstromrichtdüse.

Volumen-Diffusor (7)

(nur bei Modell HD 730)

Anbringen des Diffusor-Aufsatzes (b)

- Richten Sie die Erhebungen auf dem Aufsatz mit den Aussparungen am Haartrockner aus.
- Diffusor aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis der Bajonettverschluss einrastet.
- Zum Abnehmen den Aufsatz in die umgekehrte Richtung drehen und abziehen.

Volumen-Styling
… bei kurzem bis mittellangem Haar:
Sie erhalten Volumen und Stand am Haaransatz, indem Sie den Diffusor in kleinen kreisenden Bewegungen über den Kopf führen. Gehen Sie dabei abschnittsweise vor.

… bei langem Haar:
Trocknen Sie zunächst die Haarspitzen, indem Sie sie partieweise auf die Fingerplatte legen. Führen Sie dann jede einzelne Partie mit dem Diffusor an den Kopf heran und verweilen Sie dort. Um Stand am Haaransatz zu erzeugen, bewegen Sie die Diffusor-Finger leicht kreisend über die Kopfhaut.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Carefully read the use instructions before use.

Important

- Plug your hairdryer into an alternating current (~) outlet only and be sure that your household voltage corresponds to the voltage marked on the hairdryer.
- This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to become wet.
- When using the hairdryer in a bathroom, always unplug it after use. Even a switched-off hairdryer presents a hazard if not unplugged.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- Care should be taken not to block the inlet and outlet grill when the hairdryer is switched on.
- If either grill becomes blocked, the hairdryer will automatically cut out. After cooling for a few minutes, it will switch back on automatically.
- Do not wrap the mains cord around the appliance.
- Regularly check the mains cord for wear or damage, particularly where it enters the product and the plug. If you have any doubt about its condition take the appliance to your nearest Braun Service Centre for checking/repair. The mains cord of the appliance may only be replaced by an authorised Braun Service Centre. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Description

1 Switch
2 «satin protect™» button
3 Cold shot button
4 Protection filter
5 Ion switch with light
6 Concentrator nozzle
7 Diffusor attachment (only with HD 730 model)

Switch (1)

Two airflow and three temperature settings allow you to personalize your hairdryer for a fast and efficient, but also gentle drying.

	Airflow	Temperature	
II	high	high	III
I	low	medium	II
O	off	low	I

«satin protect™» Drying
By sliding up the «satin protect» button (2), you can reduce the temperature setting, thus increasing the variety of settings. «satin protect» makes drying even gentler by avoiding high temperatures. This protects the hair texture.

IONTEC

IONTEC is a technology which is specifically developed to protect the health of your hair. It restores the moisture balance of your hair that usually gets lost during styling with excessive heat.
The IONTEC technology produces a rich stream of satin ions that envelop every single hair. The ions calm hair, reducing frizz and static to reveal your hair's natural beauty and shine.

- Push the ion switch (5). When hairdryer is in operation, the ion light shines to show that ions are generated.
- To obtain optimal results with the IONTEC technology, use the hairdryer without attachments.
- The effect of ions is less apparent when used in high humidity environment.

Optimal styling with the IONTEC technology
Even if you normally use the hairdryer with attachment, finish your styling without attachment to ensure maximum flow of ions and a smoother, shinier, healthier looking result.

Cold shot (3)

To fix a style with cold air, press the cold shot button.

Protection filter (4)

Regularly wipe the filter clean. For a thorough cleaning, remove the filter and clean it under running water.

Concentrator nozzle (6)

For precise styling use the concentrator nozzle.

Volume diffusor (7)

(only with HD 730 model)

Attaching the diffusor (b)

- Align the notches on the rim of the diffusor attachment with the slots in the hair dryer.
- Push the attachment onto the hairdryer, then turn clockwise until the bayonet lock clicks into place.
- To remove the diffusor, turn in the opposite direction and pull.

Volume styling
... Short to mid-length hair:
To add volume and root lift, gently guide the diffusor fingers with a small circular motion over your scalp. Continue section by section.

... Long hair:
First dry hair ends by placing them onto the finger plate. Then, with the diffusor, carefully lift the hair to your head and hold. Finish off the roots with a gentle circular movement of the diffusor fingers on the scalp to add some lift.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Avant la première utilisation de cet appareil, prenez le temps de lire le mode d'emploi complètement et attentivement.

Important

- Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif (~) et assurez vous que la tension correspond bien à celle indiquée sur votre appareil.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau). Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Débranchez systématiquement après utilisation. Même s'il est arrêté, l'appareil présente toujours un risque quand il est à proximité d'eau.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur différentiel n'excédant pas 30 mA de courant de fuite maximum admis dans le circuit d'alimentation de sa salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Prendre soin de ne pas obstruer les grilles d'arrivée et de sortie d'air lorsque le sèche-cheveux fonctionne. Si l'une de celles-ci est obstruée, le sèche-cheveux s'arrête automatiquement. Après un refroidissement de quelques minutes, il se remettra en marche automatiquement.

- Ne pas enrouler le cordon autour du sèche-cheveux. Vérifier régulièrement que le cordon n‘est ni usé, ni endommagé, en particulier au niveau de sa fixation au sèche-cheveux ainsi qu’à la prise. Si vous avez un doute quelconque sur l’état du cordon, le faire vérifier ou réparer par un centre-service agréé Braun. Le cordon ne doit être remplacé que par un centre-service agréé Braun car une réparation non qualifiée peut entrainer des dommages pour l’utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu’ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu’ils ne soient sous surveillance.

Description

1 Interrupteur / réglage
2 Bouton « satin protect™ »
3 Touche air froid
4 Filtre de protection
5 Interrupteur lumineux fonction ionique
6 Embout concentrateur
7 Diffuseur volume (uniquement avec le modèle HD 730)

Interrupteur / réglage (1)

Les 2 positions de ventilation et les 3 réglages de température vous permettent de personnaliser l’utilisation de votre sèche-cheveu pour un séchage rapide et efficace mais tout en douceur.

	Ventilation	Température	
II	puissante	chaude	III
I	modérée	moyenne	II
O	arrêt	basse	I

Séchage « satin protect™ »
Faites glisser le bouton « satin protect » (2) pour réduire la température du flot d’air tout en conservant le réglage de ventilation sélectionné. Le séchage « satin protect » vous aide à maintenir les conditions naturelles d’hydratation des cheveux et évite leur dessèchement.

IONTEC

La technologie IONTEC a été spécialement développée pour protéger la santé de vos cheveux. Elle rétablit le taux d’hydratation de vos cheveux qui diminue généralement lorsque vous vous séchez les cheveux à une température trop élevée.
La technologie ionique satin diffuse un flux d’ions venant envelopper chaque cheveu. Les ions disciplinent les cheveux, réduisant ainsi les frisottis et l’électricité statique afin de révéler la beauté et la brillance naturelle de votre chevelure.

- Poussez l’interrupteur fonction ionique (5). Quand le sèche-cheveu est allumé, la lumière de la touche ionique indique que des ions sont produits.
- Afin d’obtenir les effets optimums de la technologie ionique IONTEC, utilisez le sèche-cheveu sans embout.
- L’effet des ions est moins visible dans un environnement humide.

Coiffage optimal avec la technologie ionique IONTEC
Même si vous utilisez habituellement le sèche-cheveu avec un embout, finissez votre coiffage sans embout afin de bénéficier d’un flux d’ions maximum pour des cheveux plus doux, plus brillants et qui ont l’air en pleine santé.

Air froid (3)

Afin de fixer votre coiffure grâce à l’air froid, pressez la touche air froid.

Filtre de protection (4)

Epoussetez régulièrement le filtre. Pour un nettoyage plus minutieux, enlevez le filtre et passez le sous l’eau.

Embout concentrateur (6)

Pour une mise en forme, utilisez l’embout concentrateur.

Accessoire diffuseur (7)
(modèle HD 730 seulement)

Comment attacher le diffuseur (b)
- Alignez les encoches situées sur le bord du diffuseur avec les flèches du sèche-cheveux.
- Placez l’accessoire dans le sèche-cheveux, puis tournez dans le sens des aiguilles d’une montre, jusqu’à l’enclenchement.
- Pour retirer le diffuseur, tourner dans la direction opposée et tirer.

Mise en forme et volume
... Cheveux courts et mi-longs :
Afin d’ajouter du volume et ceci dès les racines, guidez doucement les doigts du diffuseur en effectuant de petits mouvements circulaires sur votre cuir chevelu. Procédez de cette façon zone par zone.

... Cheveux longs :
Séchez tout d’abord les pointes en les plaçant sur l’accessoire muni de doigts. Puis, soulevez vos cheveux avec le diffuseur et maintenir.
Finissez par les racines en effectuant des mouvement circulaires avec l’accessoire sur votre tête pour ajouter du volume.

Sauf modifications.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d’achat.
Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l’appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s’étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l’usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l’appareil ainsi que l’attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à http://www.service.braun.com) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones detenidamente.

Importante

- Enchufe el aparato a una toma de corriente alterna (~) y asegúrese de que el voltaje de su hogar se corresponde con el marcado en el aparato.
- No utilice el aparato en lugares húmedos ni cerca de líquidos (por ej. en el lavabo lleno de agua, en la bañera o en la ducha). No permita que el aparato se moje.
- Desenchúfelo después de su uso. Incluso cuando está apagado, el aparato presenta un riesgo si se encuentra cerca del agua.
- Para mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual, con un índice de corriente residual no superior a 30 mA, en el circuito eléctrico de su cuarto de baño. Consulte a su instalador.
- Debe evitar el bloquear la entrada o salida de aire cuando el secador está en uso. Si esto sucediera, el secador se desconectará automáticamente. Después de enfriarse durante unos minutos, volverá a funcionar automáticamente.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato y compruebe regularmente que no presente daños o deterioros por el uso, principalmente en el enchufe y la entrada del aparato. Si tiene alguna duda de su estado, lleve el aparato al Servicio Técnico Braun más cercano. El cable eléctrico del secador debe ser reemplazado únicamente por un Servicio Técnico Braun autorizado.
Una reparación defectuosa puede conllevar riesgos para el usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Descripción

1 Interruptor
2 Botón «satin protect™»
3 Botón de golpe de aire frío
4 Filtro protector
5 Interruptor de iones con luz
6 Concentrador de aire
7 Adaptador difusor (sólo con el modelo HD 730)

Interruptor (1)

Dos potencias de aire y tres temperaturas permiten personalizar el secador para un rápido, eficiente y también apacible secado.

	Flujo de aire	Temperatura	
II	alto	alta	III
I	bajo	media	II
O	apagado	bajo	I

«satin protect™» Secado
Deslice el botón «satin protect» (2) hacia arriba para reducir la temperatura, manteniendo el flujo de aire seleccionado. El secado «satin protect» ayuda a mantener la condición natural de humedad en el cabello y previene el cabello reseco.

IONTEC

IONTEC es una tecnología desarrollada específicamente para proteger la salud de tu pelo. Reestablece la hidratación de tu pelo normalmente perdida por las herramientas de styling que utilizan altas temperaturas.
La tecnología IONTEC produce un flujo rico de iones satinados que envuelven cada cabello. Los iones calman el cabello, reduciendo el pelo encrespado así como la energía estática para descubrir la belleza y brillo natural del cabello.
- Pulse el interruptor de iones (5). Cuando el secador esté en funcionamiento, la luz de iones se encenderá para indicar que se han generado los iones.
- Para obtener resultados óptimos con la tecnología IONTEC, use el secador sin accesorios.
- El efecto de los iones es menos aparente cuando se utiliza en un ambiente húmedo.

Un moldeado óptimo con tecnología IONTEC
Incluso si habitualmente utiliza el secador con accesorios, finalice su peinado sin ningún accesorio para conseguir un flujo máximo de iones para un mayor resultado en el alisado, en el brillo y en el aspecto saludable de su cabello.

Fase fría (3)

Para fijar un peinado con aire frío, presione el botón de fase fría instantánea.

Filtro protector (4)

Limpie regularmente el filtro. Para una limpieza en profundidad, extraiga el filtro y límpielo bajo el agua corriente.

Boquilla concentradora de aire (6)

Para una mayor precisión del peinado utilice la boquilla concentradora de aire.

Accesorio difusor (7)
(sólo para HD 730)

Colocación del difusor (b)
- Coloque las líneas marcadas del extremo del difusor sobre las ranuras del secador.
- Encaje el accesorio difusor en el secador, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta oir un «click».
- Para extraer el difusor, gire en sentido contrario y tire hacia fuera.

Cómo conseguir volumen
... Cabello corto y media melena:
Para añadir volumen y levantar el cabello desde la raíz, mueva los dedos del difusor suavemente en pequeñas órbitas circulares sobre el cuero cabelludo. Continúe haciéndolo por partes.

... Cabello largo:
Primero seque las puntas del cabello colocándolas sobre la placa de dedos. A continuación, levante suavemente el cabello con el difusor, manteniéndolo apoyado en la cabeza. Finalmente, seque las raíces con suave movimiento circular de los dedos del difusor sobre el cuero cabelludo levantándolo.

Modificaciones reservadas.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.
Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.
La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia as instruções atentamente.

Importante

- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente alterna (~) e assegure-se que a voltagem da sua casa corresponde com o que está marcada no aparelho.
- Não utilize o aparelho em lugares húmidos ou molhados (por ex. lavatório, banheira ou duche). Não permita que o aparelho se molhe.
- Desligue-o depois da sua utilização. Mesmo quando está desligado, o aparelho corre riscos se estiver perto de água.
- Para maior protecção, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente residual no circuito eléctrico da sua casa de banho, com um índice de corrente residual não superior a 30 mA. Consulte um electricista.
- Não deve bloquear a entrada ou saída de ar do secador durante a sua utilização. Caso isto suceda, o secador desliga-se automaticamente. Depois de arrefecer durante alguns minutos, volta a funcionar automaticamente.
- Não enrole o cabo eléctrico à volta do aparelho e verifique regularmente se aquele não se encontra danificado pelo uso, principalmente na ficha e na entrada do aparelho. Se o estado do cabo lhe suscitar alguma dúvida, leve o aparelho ao Serviço Técnico Braun mais próximo. O cabo eléctrico do secador deve ser substituído apenas por um Serviço Técnico Braun autorizado. Uma reparação defeituosa pode representar riscos para o utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Descrição

1 Interruptor
2 Botão «satin protect™»
3 Botão de Fase fria (jacto frio)
4 Filtro de protecção
5 Botão de Iões com luz
6 Bocal Concentrador
7 Acessório Difusor (só com o modelo HD 730)

Interruptor (1)

Duas definições para corrente de ar e três temperaturas permitem-lhe personalizar o seu secador para uma secagem rápida e eficaz, mas também suave.

Corrente de ar		Temperatura	
II	alta	alta	III
I	baixa	média	II
O	desligada	baixa	I

Secagem «satin protect™»
Deslize para cima o botão «satin protect» (2) para reduzir a temperatura enquanto mantém a definição da corrente de ar conforme seleccionada. A secagem «satin protect» ajuda-a a manter a humidade natural do cabelo e evita que o cabelo fique seco.

IONTEC

A tecnologia IONTEC foi especificamente desenvolvida para proteger a saúde do seu cabelo. Restaura o equilíbrio de hidratação do seu cabelo, que geralmente se perde durante o penteado com calor excessivo.
A tecnologia IONTEC produz uma corrente rica de iões de cetim que envolve cada fio de cabelo. Os iões acalmam o cabelo, reduzindo o frisado e a estática para revelar e beleza e brilho natural do seu cabelo.

- Prima o botão de iões (5). Quando o secador estiver em funcionamento, a luz de iões brilha para mostrar que os iões estão a ser produzidos.
- Para obter resultados excelentes com a tecnologia IONTEC, use o secador sem acessórios.
- O efeito dos iões nota-se menos quando é usado num ambiente de humidade elevada.

Penteado excelente com a tecnologia IONTEC
Mesmo se utiliza normalmente o secador com acessórios, acabe o seu penteado sem acessórios para assegurar um fluxo máximo de iões e uma aparência mais suave, mais brilhante e mais saudável.

Fase fria (3)

Para fixar um penteado, pressione o interruptor de Fase fria.

Filtro protector (4)

Limpe o filtro regularmente. Para uma limpeza profunda, retire o filtro e lave-o debaixo de água corrente.

Concentrador de ar (6)

Utilize o Concentrador de ar para definir e fixar uma madeixa de cabelo.

Acessório Difusor reversível (7)
(apenas para HD 730)

Colocar o Difusor (b)
- Alinhar as saliencias da extremidade do Difusor com as que se encontram no Secador.
- Encaixe o Difusor no Secador, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, até ouvir um «click».
- Para retirar o Difusor, rode-o no sentido contrário e puxe.

Crie Volume
... Cabelo curto e médio:
Para criar volume e levantar o cabelo da raíz, gire gentilmente os dedos do Difusor em pequenas orbitas circulares sobre o couro cabeludo. Continue este movimente madeixa a madeixa.

... Cabelo comprido:
Primeiro seque as pontas do cabelo colocando-as em cima do lado com os dedos. De seguida, levante cuidadosamente a madeixa de cabelo até à cabeça e mantenha-a nessa posição. Para finalizar, seque as raízes do cabelo com um suave movimento circular dos dedos sobre o couro cabeludo, criando volume.

Modificações reservadas.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.

Garantia
Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.
Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.
A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamiento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Prima dell'utilizzo, leggete attentamente tutte le istruzioni.

Importante

- Collegate l'apparecchio solo a corrente alternata (~) e controllate che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità di acqua (per esempio sopra bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Evitate che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso. Tenete sempre l'apparecchio spento quando siete vicino all'acqua.
- Per la massima protezione, vi raccomandiamo di far installare nel circuito elettrico della stanza da bagno un sistema salvavita che sopporti un carico massimo di corrente elettrica di 30 mA. Chiedete ad un installatore per avere un consiglio.
- Fate attenzione a non bloccare le griglie di entrata e uscita dell'aria se l'asciugacapelli è in funzione. Se entrambe le griglie vengono bloccate, l'asciugacapelli si spegne automaticamente. Dopo essersi raffreddato per qualche istante, l'apparecchio si riaccenderà automaticamente.
- Non arrotolate il cordone attorno all'apparecchio. Controllate di tanto in tanto che il cordone non sia danneggiato o usurato, specialmente vicino all'asciugacapelli e alla spina. Se avete dei dubbi sulle condizione dell'apparecchio, portatelo in un Centro Assistenza Autorizzato per un controllo/riparazione.
  Il cordone deve essere sostituito solo presso un Centro Assistenza Autorizzato Braun.
  Un lavoro di riparazione non qualificato può provocare danni o incidenti all'utilizzatore.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.

Descrizione

1 Interruttore
2 Interruttore «satin protect™»
3 Tasto colpo aria fredda
4 Filtro di protezione
5 Inturruttore ion con luce
6 Convogliatore d'aria
7 Accessorio diffusore (solo nel modello HD 730)

Accensione (1)

Due settaggi di flussi d'aria e tre diversi settaggi di temperature permettono di personalizzare il tuo asciougacapelli per una veloce, efficiente e anche delicata asciugatura.

Flusso d'aria		Temperatura	
II	alto	alta	III
I	basso	media	II
O	spento	basso	I

Sistema di asciugatura «satin protect™»
Far scorrere in alto l'interruttore «satin protect» per ridurre la temperatura, mantenendo il settaggio dell'aria come selezionato. Il sistema di asciugatura «satin protect» aitua a mantenere un livello ottimale di idratazione e previene la secchezza dei capelli.

IONTEC

IONTEC è una tecnologia che è stata specificatamente sviluppata per proteggere la salute dei tuoi capelli. Essa ristabilisce il giusto grado di idratazione dei tuoi capelli che di solito si perde

durante la messa in piega a temperature eccessive.
L'esclusiva tecnologia IONTEC produce un intenso flusso di ioni che abbraccia ogni singolo capello, eliminando l'effetto crespo e le cariche elettrostatiche, per rivelare una brillantezza come la seta.
- Premere il pulsante ion. Quando l'asciugacapelli è in funzione, si accende la luce ion per indicare la fuoriuscita degli ioni.
- Per ottenere risultati ottimali con la tecnologia IONTEC, utilizzare l'asciugacapelli senza accessori.
- L'effetto degli ioni è meno evidente se utilizzato in un ambiente con molta umidità.

Styling perfetto con la tecnologia IONTEC
Anche se utilizzi l'asicugacapelli con l'accessorio, completa la tua acconciatura senza accessorio per assicurare un massimo flusso di ioni e per ottenere un risultato più brillante e dall'aspetto più sano e morbido.

Tasto colpo d'aria fredda (3)

Per fissare la piega, premere il pulsante turbogetto d'aria fredda.

Filtro di protezione (4)

Pulite regolarmente il filtro. Per una pulizia più accurata, rimuovete il filtro e lavatelo sotto l'acqua corrente.

Convogliatore d'aria (6)

Per ottenere uno stile perfetto utilizzate il convogliatore d'aria.

Accessorio Diffusore (7)
(solo HD 730)

Fissare l'accessorio Diffusore (b)
- Fate scivolare l'accessorio Diffusore lungo le scalanature guida dell'asciugacapelli.
- Spingete e ruotate sino a sentire lo scatto d'incastro.
- Per rimuovere il Diffusore, ruotate in direzione opposta e tirate.

Più volume
... Capelli corti o medio-lunghi:
Per dare volume alla radice, guidate le dita del Diffusore sul cuoio capelluto, con piccoli movimenti circolari. Continuate su ogni area da volumizzare.

... Capelli lunghi:
Prima asciugate le punte appoggiandole sulla superficie a dita morbide. Quindi, utilizzando il diffusore, sollevate i capelli partendo dalle punte. Per dare maggior volume alle radici, terminate l'operazione con movimenti circolari della superficie a dita morbide sul cuoio capelluto.

Salvo cambiamenti.

Si raccomanda di non gettare il prodotto nella spazzatura al termine della sua vita utile. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un qualsiasi Centro Assistenza Braun o ad un centro specifico.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, lees dan de gebruiksaanwijzing goed en aandachtig door.

Belangrijk
- Uw haardroger alleen op wisselspanning (~) aansluiten. Controleer altijd of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die van het lichtnet.
- Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van of vlak boven water (bijv. boven gevulde wastafel, badkuip of douche). Zorg dat het apparaat niet nat wordt.
- Wanneer u de haardroger in de badkamer gebruikt, trek dan altijd de stekker na gebruik uit het stopcontact. Zelfs uitgeschakelde apparaten kunnen nog gevaar opleveren in een vochtige omgeving, als de stekker niet uit het stopcontact is.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden de elektragroep in de badkamer van een aardlekschakelaar te voorzien, (max. stroom afname 30 mA). Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Het moet voorkomen worden dat het luchtinlaatrooster en/of de blaasopening geheel of gedeeltelijk wordt geblokkeerd wanneer het apparaat aan staat. Als een van beiden wordt geblokkeerd schakelt de haardroger vanzelf uit. Na een paar minuten afkoelen, schakelt het apparaat vanzelf weer in.
- Wind het snoer nooit rond het apparaat en controleer regelmatig het snoer op beschadigingen of scheurtjes vooral waar het snoer de haardroger binnen gaat en bij de stekker. Als u twijfelt over de conditie van het apparaat breng dan het apparaat naar de dichtsbijzijnde Braun service dealer om het apparaat te controleren/repareren. Het snoer mag alleen door een Braun erkende servicedienst worden vervangen. Ondeskundig reparatiewerk kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Dit apparaaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Kinderen zullen niet met het apparaat spelen. Het apparaat zal niet schoon gemaakt of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Beschrijving
1 Schakelaar
2 «satin protect™» knop
3 Cold shot knop
4 Beschermende filter
5 Ionische schakelaar met lampje
6 Styling mondstuk
7 Diffusor opzetstuk (alleen bij model HD 730)

Schakelaar (1)

De twee luchtstroom- en drie temperatuurinstellingen maken het mogelijk uw haardroger in te stellen naar uw persoonlijke voorkeur voor snel, efficiënt maar ook zacht drogen.

Luchtstroom		Temperatuur	
II	hoog	hoog	III
I	laag	medium	II
O	uit	laag	I

«satin protect™» drogen
Schuif de «satin protect» knop omhoog (2) om de temperatuur te verlagen terwijl u de ingestelde luchstroom behoudt. «satin protect» drogen helpt bij het behouden van de natuurlijke vochtigheid van het haar en voorkomt het uitdrogen van het haar.

IONTEC

IONTEC is een technologie die speciaal ontwikkeld is om de gezondheid van uw haar te beschermen. Het herstelt de vochtbalans van uw haar die vaak verstoord wordt door te stylen met een (te) hoge temperatuur.
De IONTEC technologie produceert een rijke stroom satijn ionen die iedere haar omhullen. De ionen kalmeren het haar, waardoor statisch en pluizend haar wordt verminderd en de natuurlijke glans wordt onthult.
- Druk op de ionische schakelaar (5). Wanneer de haardroger aanstaat, zal het ionen lampje gaan branden om aan te tonen dat er ionen worden geproduceerd.
- Om optimale resultaten te behalen met de IONTEC technologie, dient u de haardroger te gebruiken zonder opzetstukken.
- Het effect van de ionen is minder duidelijk wanneer de haardroger wordt gebruikt in een zeer vochtige omgeving.

Optimale styling met de IONTEC technologie
Zelfs wanneer u normaal een haardroger met opzetstuk gebruikt, kunt u het stylen eindigen zonder opzetstuk. Zo zorgt u voor een maximale stroom van ionen en een zachter, glanzender en gezonder uitziend resultaat.

Cold shot (3)

Om een kapsel te fixeren met koude lucht, de cold shot knop indrukken.

Beschermingsfilter (4)

Maak het filter regelmatig schoon. Voor een grondige reiniging verwijdert u het filter en spoelt u deze schoon onder de kraan.

Styling mondstuk (6)

Gebruik voor een nauwkeurige styling het styling mondstuk.

Diffusor opzetstuk (7)
(alleen HD 730)

<u>Het bevestigen van de diffusor (b)</u>
- Plaats de inkepingen op de rand van het diffusor opzetstuk tegen de groeven in de haardroger.
- Druk het opzetstuk op de haardroger en draai deze vervolgens met de klok mee totdat deze op z'n plaats klikt.
- Om de diffusor te verwijderen draait u in tegenovergestelde richting en neemt u het eraf.

<u>Creëren van volume</u>
... <u>Kort tot middellang haar:</u>
Om volume in het haar aan te brengen beweegt u de diffusor, met de diffusorvingers, door middel van kleine draaibewegingen over de hoofdhuid. Vervolg dit stukje voor stukje.

... <u>Lang haar:</u>
Droog eerst de haarpunten door deze op de plaat met de diffusorvingers te leggen. Til vervolgens voorzichtig met de diffusor het haar op richting het hoofd en houd dit vast. Beëindig het drogen bij de haaraanzet door met de diffusorvingers kleine draaibewegingen over de hoofdhuid te maken.

Wijzigingen voorbehouden.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beinvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Før hårtørreren tages i brug første gang, bør hele brugsanvisningen læses grundigt igennem.

Vigtigt
- Hårtørreren må kun tilsluttes vekselstrøm (~). Check, at spændingen på lysnettet stemmer overens med spændingsangivelsen på hårtørreren.
- Dette apparat må aldrig anvendes i nærheden af eller over vand (f.eks. en fyldt håndvask, i badekarret eller under bruseren). Hårtørreren må ikke blive våd.
- Træk altid stikket ud efter brug. Selv om apparatet er slukket, bør det ikke komme i nærheden af vand.
- Sørg for, at der ikke spærres for luftind- og udtag, når hårtørreren er tændt. Hvis en af åbningerne blokeres, slukker hårtørreren automatisk. Efter et par minutters afkølning, vil hårtørreren automatisk tænde igen.
- Ledningen må ikke vikles omkring apparatet.
- Se jævnligt ledningen efter for slitage og brud, specielt ved stikket og indgangen til hårtørreren. Såfremt der opstår tvivl om hårtørrerens tilstand, bør den indsendes til undersøgelse eller reparation hos nærmeste Braun Service Center. Hårtørrerens ledning må kun skiftes af et Braun Service Center. Forkert, ukvalificeret reparationsarbejde kan forårsage ulykker for brugeren.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Beskrivelse
1 Afbryder
2 «satin protect™»-knap
3 Cold-shot-knap
4 Beskyttelsesfilter
5 Ionknap med lys
6 Samlemundstykke
7 Diffusor-tilbehør (kun med HD 730-model)

Afbryder (1)
Med to luftstyrke- og tre temperaturindstillinger kan du personligt tilpasse din hårtørrer til hurtig og effektiv, men også nænsom tørring.

	Luftstyrke	Temperatur	
II	høj	høj	III
I	lav	medium	II
O	sluk	lav	I

«satin protect™»-hårtørring
Skub «satin protect»-knappen (2) op for at reducere temperaturen, samtidig med at indstillingen af luftstyrke holdes på det valgte niveau. «satin protect»-hårtørring hjælper med at bevare hårets naturlige fugt og forhindrer udtørring af håret.

IONTEC
IONTEC er en teknologi som er specielt udviklet til at beskytte friskheden i håret. Den genopretter den fugtbalance i håret som normalt forsvinder ved styling med ekstrem varme.
IONTEC-teknologi frembringer en kraftig strøm af satinioner, som omslutter hvert enkelt hårstrå. Ionerne afspænder håret ved at reducere krus og statisk stress og hjælper med at fremhæve hårets naturlige skønhed og glans.
- Skub ionknappen (5) op. Når hårtørreren er tændt, lyser ionlyset for at vise, at der genereres ioner.
- Det optimale resultat med IONTEC-funktionen opnås ved at bruge hårtørreren uden tilbehør.
- Ionernes virkning er mindre tydelig, når funktionen anvendes ved høj luftfugtighed.

<u>Optimal styling med IONTEC-teknologi</u>
Selvom du normalt anvender hårtørreren med tilbehør, så afslut stylingen uden tilbehør for at sikre en maksimal ionstrøm og et glattere og blankere hår med et sundere udseende.

Cold shot (3)
Tryk på cold-shot knappen for at style med kold luft.

Beskyttelsesfilter (4)
Børst filteret rent regelmæssigt. Fjern filteret og rens det under rindende vand, når det behøver en grundig rengøring.

Smalt næb (6)
Brug det smalle næb for en præcis styling.

Diffusor tilbehør (7)
(kun HD 730)

<u>Montering af diffusor (b)</u>
- Tapperne på kanten af diffusoren anbringes ud for indhakkene på hårtørreren.
- Tryk diffusoren på hårtørreren, drej med uret til den klikker på plads.
- Drej i den modsatte retning og træk for at fjerne diffusoren.

<u>Sådan skabes fylde</u>
... <u>Kort til mellemlangt hår:</u>
For at skabe fylde og løft ved rødderne føres diffusorens fingre i en cirklende bevægelse blidt over hovedbunden. Fortsæt denne fremgangsmåde, idet du tager et område ad gangen.

... <u>Langt hår:</u>
Først tørres hårspidserne ved at placere dem på fingerpladen. Løft derefter forsigtigt håret med diffusoren og hold det mod hovedbuden. For at give ekstra fylde føres diffusorfingrene til sidst over hovedbunden med blide, cirklende bevægelser.

Der forbeholdes ret til ændringer uden forudgående varsel.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.

Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk.

Viktig

- Apparatet skal kun koples til et strømuttak med vekselstrøm (~) og forsikre deg om nettspenningen stemmer overens med spenningen som er markert på apparatet.
- Dette apparatet må aldri benyttes i nærheten av eller over vann (f.eks. en vaskeservant fylt med vann, badekar eller dusj). Apparatet må ikke bli vått.
- Ta alltid ut støpselet etter bruk. Selv når apparatet er slått av, kan det representerer e n risiko i nærheten av vann.
- For ytterligere sikkerhet, anbefaler vi å installere en jordfeil bryter som begrenser strømstyrken til 30 mA i baderommets strømkrets. Spør din installatør om råd.
- Pass på at ventilene i luftinntaket eller uttaket ikke er blokkert når føneren er slått på. Skulle så skje, vil hårføneren automatisk slå seg av. Etter noen minutters avkjøling vil den automatisk slå seg på igjen.
- Ledningen må ikke vikles rundt apparatet.
- Sjekk av og til om ledningen er skadet, spesielt ved inngangen til apparatet og ved støpselet. Tviler du på ledningens eller apparatets tilstand, kontakt et autorisert Braun serviceverksted for en sjekk/reparasjon. Ledningen må kun skiftes ved et Braun autorisert serviceverksted, ukvalifiserte reparasjoner kan føre til ulykker eller skade brukeren.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Beskrivelse

1 Bryter
2 «satin protect™»-knapp
3 Knapp for kald luftstrøm
4 Beskyttelsesfilter
5 Ionbryter med lys
6 Munnstykke for konsentrert luftstrøm
7 Diffusertilbehør (kun med HD 730-modellen)

Bryter (1)

To innstillinger for luftstyrke og tre temperaturinnstillinger lar deg justere føneren som du vil for å få en effektiv, men også skånsom hårtørking.

	Luftstyrke	Temperatur	
II	høy	høy	III
I	lav	middels	II
O	av	lav	I

«satin protect™» hårtørking
Skyv opp «satin protect»-knappen (2) for å redusere temperaturen, mens du beholder det valgte lufttrykket. «satin protect» hjelper deg med å beholde den naturlige fuktigheten i håret og beskytter håret mot å bli tørt.

IONTEC

IONTEC er teknologi som er spesialutviklet for å bevare et sunt hår. Den gjenoppbygger fuktbalansen i håret som normalt forsvinner ved styling med ekstrem varme. IONTEC-teknologien produserer en rik strøm av sateng-ioner som omkranser hvert enkelt hårstrå. Ionene stresser ned håret, gjør det mindre krusete og statisk og bidrar til å få frem hårets naturlige skjønnhet og glans.

- Trykk på ion-bryteren (5). Når hårtørreren er i gang, vil ion-lyset lyse opp for å indikere at det dannes ioner:
- For å oppnå best mulig resultat med IONTEC-teknologien, bør hårtørreren benyttes uten tilbehør.
- Ion-effekten blir mindre synlig ved bruk i et miljø med høy fuktighet.

Optimal styling med IONTEC-teknologien
Selv om du pleier å føne håret med tilbehør, så avslutt stylingen uten tilbehør for å sikre en maksimal flyt av ioner og et glattere, mer skinnende og sunnere resultat.

Kaldluft (3)

For å fiksere en frisyre med kaldluft, trykk på kaldluftsknappen.

Beskyttelsesfilter (4)

Tørk av filteret regelmessig. For en grundig rengjøring, tas filteret av og rengjøres under rennende vann.

Fønmunnstykke (6)

Bruk fønmunnstykket for presis forming.

Stylertilbehør (7)

(kun HD 730)

Montering av styleren (b)

- Rett inn festene på stylertilbehøret mot sporene i hårføneren.
- Skyv tilbehøret på hårføneren, drei så i klokkeretningen til bayonett låsen knepper på plass.
- For å ta av stylermunnstykket, drei i motsatt retning og dra.

Volumbygging
... Kort til middels langt hår:
For å tilføre volum og løft fra hodebunnen, føres diffusorfingrene fosiktig med en liten sirkulerende bevegelse over hodebunnen. Fortsett seksjon for seksjon.

... Langt hår:
Tørk først hårtuppene ved å plassere de på fingerplaten. Deretter, ved hjelp av softstyleren, løftes håret forsiktig til hodet og holdes. Tilslutt løftes håret fra hodebunnen med en forsiktig sirkulerende bevegelse av stylerens fingre mot hodebunnen.

Forbehold om endringer.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.
Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten för första gången.

Viktigt

- Anslut apparaten endast till växelström (~). Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med den som är angiven på apparaten.
- Denna apparat får aldrig användas i närheten av vatten (t.ex. ovanför ett tvättställ fyllt med vatten, badkar eller dusch). Låt inte apparaten bli våt.
- Dra alltid ut sladden efter användning. Aven avstängd utgör apparaten en risk i närheten av vatten.
- Som en ytterligare säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att man installerar en jordfelsbrytare som begränsar strömstyrkan till 30 mA i badrummets strömkrets. Fråga din installatör om råd.
- Man måste vara försiktig med att inte blockera luftintaget eller luftutblåset när hårtorken är påsatt. Om dessa blockeras så stängs hårtorken automatiskt av och startar igen efter att ha kylts av i några minuter.
- Vira inte sladden runt apparaten. Kontrollera emellanåt att sladden är oskadd, speciellt i fästet där sladden går in i kontakten och där sladden går in i själva hårtorken. Om du har några tvivel om apparatens skick, ta då med den till närmaste Braun serviceverkstad för kontroll/reparation. Apparatens sladd får endast bytas ut av en auktoriserad Braun serviceverkstad. Okvalificerade reparationsarbeten kan leda till extrem fara för användaren.
- Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga

eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn och dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Beskrivning
1 Strömbrytare/reglage
2 «satin protect™»-knapp
3 Knapp för kalluft
4 Skyddsfilter
5 Joniseringsknapp med belysning
6 Fönmunstycke
7 Diffusor-munstycke (endast med HD 730-modellen)

Reglage (1)
Två luftflöden och tre temperaturinställningar gör att du kan välja hur du vill att din hårtork ska fungera. Snabb och effektiv, men även skonsam föning är möjlig.

	Luftflöde	Temperatur	
II	hög	hög	III
I	låg	medium	II
O	av	låg	I

«satin protect™»-föning
Skjut knappen «satin protect» (2) uppåt för att sänka temperaturen samtidigt som valt luftflöde bibehålls. Torkning med «satin protect» gör att den naturliga fukten bibehålls i håret och hindrar håret från att torka ut.

IONTEC
IONTEC är en teknologi som är särskilt utvecklad för att skydda friskheten i ditt hår. Den återställer hårets fuktbalans som normalt förloras vid styling med extrem värme. IONTEC-tekniken producerar en kraftig ström av satinjoner, som innesluter varje hårstrå. Jonerna lugnar hårstråna och motverkar krusigt och statiskt hår, så att den naturliga skönheten och glansen framhävs.
- Tryck in joniseringsknappen (5). När hårtorken är igång tänds jonlampan för att visa att joner genereras.
- Använd hårtorken utan tillbehör för att uppnå optimalt resultat med IONTEC-tekniken.
- Effekten av joner är mindre tydlig vid användning i miljöer med hög luftfuktighet.

Optimal styling med IONTEC-tekniken
Även om du normalt använder hårfönen med tillsatser bör du avsluta stylingen utan tillbehör för att garantera ett maximalt flöde av joner och ett smidigare, mer glänsande och friskare resultat.

Kalluftsknapp (3)
För att fixera frisyren med kalluft, tryck på kalluftsknappen.

Skyddsfilter (4)
Rengör filtret regelbundet. För en grundlig rengöring avlägsna filtret och skölj det under rinnande vatten.

Fönmunstycke (6)
Använd fönmunstycket för en exakt formgivning av frisyren.

Diffusormunstycke (7)
(endast HD 730)

Montera diffusormunstycket (b)
- Rikta in piggarna på kanten av munstycket med skårorna på fönen.
- Tryck på munstycket och vrid det medurs så att bajonettfattning låses fast.
- För att lossa på munstycket vrid det moturs och sedan dra.

Volym styling
... Kort till mellan långt hår:
För att skapa volym och lyfta håret från roten för munstyckets fingrar med små cirkulära rörelser mot hårbotten, bit för bit.

... Långt hår:
Torka först hårändarna genom att lägg upp håret på fingerplattan. Lyft sedan håret försiktigt mot huvudet med diffusorn och håll kvar. Avsluta med att torka hårbotten med varsamma cirkulära rörelser med diffusorns fingrar för att skapa lite lyft.

Andringar förbehålles.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.
Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohjeet huolellisesti läpi.

Tärkeää
- Liitä kuivain normaaliin vaihtojännitepistorasiaan (~) varmistaen, että jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
- Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä (esim. vedellä täytetyn altaan tai kylpyammeen yläpuolella tai suihkunläheisyydessä). Älä anna laitteen kastua.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina käytön jälkeen. Vaikka laite olisi pois päältä, se saattaa verkkovirtaan kytkettynä olla vaarallinen veden läheisyydessä.
- Lisäturvallisuuden takia suosittelemme, että kylpyhuoneeseen asennettaisiin vikavirtasuoja, joka katkaisee virran, mikäli vikavirta ylittää 30 mA. Lisätietoja saa sähköalan erikoisliikkeistä.
- Älä tuki ilman sisäänotto- ja ulostuloaukkoja kuivaimen ollessa päällä. Mikäli jompi kumpi aukoista on tukittuna, hiustenkuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Muutaman minuutin jäähtymisajan jälkeen laite käynnistyy jälleen automaattisesti.
- Älä kierrä johtoa laitteen ympärille. Tarkista säännöllisesti, että verkkojohto ei ole kulunut tai vaurioitunut käytössä. Tarkista erityisesti liittymäkohdat. Jos epäilet laitteen toimintakuntoa, vie se tarkastettavaksi/korjattavaksi lähimpään valtuutettuun Braun-huoltoliikkeeseen. Laitteen verkkojohdon saa vaihtaa vain valtuutettu Braun-huoltoliike. Epäpätevä korjaustyö saattaa aiheuttaa vakavan vaaratilanteen käyttäjälle.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Laitteen osat
1 Virtakytkin
2 «satin protect™» -painike
3 Viileäpuhalluspainike
4 Suojasuodatin
5 Ionikytkin ja valo
6 Keskityssuutin
7 Diffuusori (vain mallissa HD 730)

Virtakytkin (1)
Kahdella puhallusvoimakkuudella ja kolmella lämpötila-asetuksella voit mukauttaa hiustenkuivaajan nopeaan ja tehokkaaseen mutta myös hellävaraiseen kuivaukseen.

	Puhallusvoimakkuus	Lämpötila	
II	korkea	korkea	III
I	matala	keskilämpötila	II
O	off	matala	I

«satin protect™» -kuivaus
Työnnä «satin protect» -painike (2) ylös vähentääksesi lämpötilaa ja säilyttääksesi valitun puhallusvoimakkuuden. «satin protect» -kuivaus auttaa säilyttämään hiusten luonnollisen kosteuden ja estää hiuksia kuivumasta.

IONTEC-tekniikka
IONTEC-tekniikka on suunniteltu erityisesti suojaamaan hiustesi terveyttä. Se palauttaa hiusten kosteustasapainon, joka yleensä häviää muotoiltaessa hiuksia voimakkaalla lämmöllä.
IONTEC-teknologia saa aikaan runsaan IONTEC-virtauksen, joka syleilee jokaista hiusta. Ionit rentouttavat hiuksia vähentämällä kähäryyttä ja sähköisyyttä sekä paljastavat hiustesi luonnollisen kauneuden ja kiillon.

- Paina ionikytkintä (5). Hiustenkuivaajan ollessa käynnissä ionimerkkivalo palaa osoittaen ionien tuotannon.
- Käytä hiustenkuivaajaa ilman lisäosia saadaksesi parhaan mahdollisen hyödyn IONTEC-teknologiasta.
- Ionien vaikutus on vähäisempi hyvin kosteassa ympäristössä.

Optimaalista muotoilua IONTEC-teknologialla
Viimeistele muotoilu ilman lisäosaa, vaikka normaalisti käyttäisit sitä hiustenkuivaajassa. Ionivirta on tällöin suurempi, ja lopputuloksena on entistä sileämmät, kiiltävämmät ja terveemmät hiukset.

Viileäpuhallus (3)

Kiinnittääksesi kampauksen viileällä ilmalla, paina viileäpuhalluspainiketta.

Suojasuodatin (4)

Pyyhi suodatin säännöllisin väliajoin puhtaaksi. Perusteellisempaa puhdistusta varten irrota suodatin ja pese se juoksevan veden alla.

Ilmankeskitin (6)

Käytä ilmankeskitintä tarkkaan muotoiluun.

Ilmanhajotin (7)
(vain HD 730)

Ilmahajottimen kiinnitys (b)
- Kohdista ilmahajottimen reunassa olevat kohoumat hiustenkuivaajassa oleviin uriin ja kierrä myötäpäivään kunnes ilmahajotin lukittuu paikalleen.
- Poistaaksesi ilmahajottimen, käännä vastapäivään ja vedä se irti hiustenkuivaajasta.

Hiusten muotoilu ilmahajottimen volyymiosalla
... Lyhyet ja keskipitkät hiukset:
Saadaksesi tuuheutta hiuksillesi ja kohottaaksesi hiuksiasi tyvestä, liikuta volyymiosaa hellävaraisesti päänahkaasi pitkin pienin pyörivin liikkein.

... Pitkät hiukset:
Kuivaa ensin latvat volyymiosalla. Sen jälkeen nosta hiuksesi varovaisesti volyymiosalla ja pidä hetken aikaa paikoillaan. Saat lisää tuuheutta hiuksiisi, kun kuivaat tyviosan pienin, pyörivin liikkein volyymiosan avulla.

Muutosoikeus pidätetään.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w całości przed użyciem tego urządzenia.

Ważne:
- Przed włączeniem urządzenia do kontaktu prosimy sprawdzić czy napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem umieszczonym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie nie wolno używać w pobliżu wody (np. nad umywalką, w wannie, pod prysznicem). Nie należy dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest użytkowane w łazience, należy je odłączyć od sieci eletrycznej po zakończeniu pracy. Nawet nieużytkowane urządzenie stwarza niebezpieczeństwo porażenia w pobliżu wody.
- Dodatkowe zabezpieczenie stanowi zamontowanie w domowej instalacji elektrycznej prądowego wyłącznika ochronnego ze znamionowym prądem wyłączającym nie większym niż 30 mA. Usługę taką może wykonać uprawniony elektryk.
- Należy zadbać aby nie zasłaniać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy suszarki. Jeżeli nastąpi przeciążenie – na przykład przy zasłonięciu wlotu lub wylotu powietrza – suszarka wyłaczy się automatycznie, a po kilku minutach, po ostygnieciu, włączy się ponownie. Aby uniknąć niezamierzonego włączenia suszarki, prosimy wyłączyć urządzenie (pozycja włącznika – «0»).
- Sznura sieciowego nie należy owijać wokół suszarki. Okresowo sprawdzać, czy jego izolacja nie jest uszkodzona. Jeśli istnieją jakiekolwiek uszkodzenia, powinny być one naprawione przez autoryzowany zakład serwisowy Braun. Naprawy, wykonane na własną rękę mogą grozić porażeniem prądem elektrycznym.
- To urządzenie jest przeznaczone do używania przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia oraz świadome istniejących zagrożeń.
  Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci w wieku do lat 8 nie mogą czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Opis
1 Przełącznik
2 Przycisk «satin protect™»
3 Przycisk do nadmuchu zimnego powietrza
4 Ochronny filtr
5 Przycisk jonizatora z lampką
6 Koncentrator powietrza
7 Dyfuzor (tylko w modelu HD 730)

Przełącznik (1)

Dwa ustawienia siły nadmuchu i trzy ustawienia temperatury pozwalają Ci dostosować swoją suszarkę do swoich potrzeb, aby zapewnić sobie szybkie i skuteczne, ale i delikatne suszenie.

	Siła nadmuchu	Temperatura	
II	wysoka	wysoka	III
I	niska	średnia	II
O	nadmuch wyłączony	niska	I

Suszenie przy użyciu funkcji «satin protect™»
Przesuń przycisk «satin protect» (2) w górę, aby zmniejszyć temperaturę i utrzymać wybraną siłę nadmuchu. Suszenie przy użyciu funkcji «satin protect» pomoże Ci utrzymać naturalny poziom nawilżenia włosów i zapobiega ich wysuszaniu się.

IONTEC

IONTEC jest technologią specjalnie stworzoną aby chronić zdrowie Twoich włosów. Przywraca włosom właściwy poziom nawilżenia, który zazwyczaj ulega zachwianiu podczas gorącej stylizacji.
Technologia jonizacji IONTEC wytwarza mocny strumień jonów, które otulają każdy włos. Jony neutralizują dodatnie ładunki zbierające się na włosach, zmniejszając ich kręcenie i elektryzowanie się, pozwalając ukazać naturalne piękno i połysk Twoich włosów.
- Naciśnij przycisk jonizatora (5). Podczas suszenia lampka jonizatora będzie zapalona, informując, że generowane są jony.
- Aby uzyskać optymalne efekty technologii jonizacji IONTEC, należy używać suszarki bez końcówek.
- Efekty jonizacji będą mniej widoczne w przypadku korzystania z suszarki w otoczeniu o dużej wilgotności.

Optymalne modelowanie dzięki technologii jonizacji IONTEC
Nawet jeśli normalnie używasz suszarki z końcówką, dokończ modelowanie bez końcówki, co umożliwi maksymalny przepływ jonów i zagwarantuje efekt bardziej wygładzonych, lśniących i zdrowszych włosów.

Nawiew zimnego powietrza (3)

Aby utrwalić fryzurę chłodnym powietrzem, naciśnij przcisk chłodnego nawiewu.

Lampka jonizatora (4)

Prosimy o regularne czyszczenie filtra suchą szmatką. Przy dużym zanieczyszczeniu można wyjąć filtr i umyć pod bieżącą wodą.

Koncetrator powietrza (6)

Koncetrator powietrza może być używany podczas stylizacji włosów.

Nasadka – dyfuzor (7)
(HD 730)

Mocowanie nasadki (b)
- Dopasuj zatrzaski nasadki-dyfuzora do otworków wokół wylotu suszarki.
- Wciśnij nasadkę na suszarkę, a następnie przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż zaskoczy (klik).
- Aby zdjąć nasadkę, przekręć w przeciwnym kierunku i pociągnij.

Zwiększanie objętości włosów
... Włosy o średniej długości:
Aby zwiększyć objętość włosów u nasady, poprowadź nasadkę dyfuzora łagodnie kolistymi ruchami. Kolejno układaj poszczególne pasma włosów.

... Długie włosy:
Najpierw wysusz końcówki włosów układając je na nasadce dyfuzora. Następnie ostrożnie unieś włosy u nasady i przytrzymaj. Zakończ suszenie pasma włosów łagodnymi kolistymi ruchami. Kolejno układaj poszczególne pasma włosów.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Prosimy nie wyrzucać urządzenia do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. W tym przypadku urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego serwisu Braun lub do adekwatnego punktu na terenie Państwa kraju, zajmującego się zbieraniem z rynku tego typu urządzeń.

Warunki gwarancji
1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
   c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
   d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczątką i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k použití.

Důležité
- Vysoušeč připojujte pouze k síti o střídavém napětí (~) a vždy předem zkontrolujte, zda napětí uvedené na vysoušeči odpovídá napětí v zásuvce.
- Toto zařízení se nesmí nikdy používat v těsné blízkosti vody (např. u napuštěného umyvadla, vany nebo ve sprše). Dbejte na to, aby se přístroj nenamočil.
- Když používáte vysoušeč vlasů v koupelně, vždy jej po použití odpojte od sítě. I vypnutý vysoušeč vlasů může být nebezpečný, pokud není vytažena síťová vidlice ze zásuvky.
- Doplňkovou ochranu poskytuje instalace vypínacího ochranného zařízení do bytového rozvodu se jmenovitým vypínacím proudem nižším než 30 mA. Poraďte se s odborným elektrikářem.
- Dbejte na to, aby při zapnutí přístroje nedošlo k zakrytí mřížky nasávacího ani výfukového otvoru. Pokud dojde k zablokování některého z otvorů, vysoušeč se automaticky vypne. Po ochlazení se po několika minutách opět automaticky zapne.
- Síťový přívod neovíjejte kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zda není síťový přívod opotřebován nebo poškozen, zvláště na místech, kde vstupuje do výrobku nebo síťové vidlice. Máte-li jakékoli pochybnosti o stavu přístroje, obraťte se s žádostí o kontrolu/opravu přístroje na nejbližší autorizovanou opravnu Braun. Výměnu síťového přívodu přístroje smí provádět pouze výrobcem určená opravna. Neodborně provedená oprava může uživatele vystavit značnému nebezpečí. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití, při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku!
- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.

Popis
1 Přepínač
2 Tlačítko «satin protect™»
3 Tlačítko pro ochlazovací stupeň
4 Ochranný filtr
5 Ovladač ionizační funkce se světelnou indikací
6 Tryska směrování vzduchu
7 Nástavec difuzéru (pouze u modelu HD 730)

Přepínač (1)
Dva stupně síly proudění vzduchu a tři stupně teploty vám umožňují nastavit vysoušeč vlasů podle vašich potřeb – pro rychlé a efektivní a zároveň šetrné vysoušení.

	Síla vzduchu	Teplota	
II	vysoká	vysoká	III
I	nízká	střední	II
O	vypnuto	nízká	I

Vysoušení s funkcí «satin protect™»
Stisknutím tlačítka «satin protect» (2) snížíte teplotu. Zvolené nastavení síly proudění vzduchu zůstane zachováno. Vysoušení s funkcí «satin protect» Vám pomůže uchovat přirozenou vlhkost vlasů a předcházet jejich vysušování.

IONTEC
IONTEC je technologie, která byla vyvinutá speciálně proto, aby chránila zdraví vašich vlasů. Obnovuje rovnováhu vlhkosti vlasů, která se obvykle ztrácí, když se vlasy upravují pomocí vysoké teploty.
Technologie IONTEC vytváří bohatý proud iontů, které ošetří každý jednotlivý vlas. Ionty vlasy zklidňují, eliminují statickou elektřinu a tím snižují jejich rozcuchání. Tak pomáhají odhalit přirozenou krásu a lesk vašich vlasů.
- Posuňte ovladač ionizační funkce (5) do polohy «on». Když je vysoušeč vlasů v provozu, kontrolka svítí, čímž indikuje, že jsou vytvářeny ionty.
- Abyste dosáhli s technologií IONTEC nejlepších výsledků, používejte vysoušeč vlasů bez nástavců.
- Účinek iontů je méně patrný při používání v prostředí s vysokou vlhkostí.

Optimální tvorba účesu za použití technologie IONTEC
Pokud vysoušíte vlasy s použitím nástavce, dokončete úpravu účesu bez nástavce, aby byl zajištěn maximální proud iontů a ve výsledku hladší, lesklejší a zdravější vzhled vlasů.

Ochlazovací stupeň (3)
Chcete-li zafixovat tvar účesu studeným vzduchem, stiskněte tlačítko ochlazovacího stupně.

Ochranný filtrí (4)

Filtr pravidelně otírejte. Abyste jej důkladně vyčistili, sejměte jej a očistěte pod tekoucí vodou.

Koncentrační tryska (6)

Trysku použijte pro přesné vytvarování účesu.

Nástavec difuzéru (7)

(pouze HD 730)

Nasazení difúzního nástavace (b)
- Nastavte proti sobě výstupky na obrubě nástavce a drážky na výfukovém otvoru vysoušeče.
- Natlačte nástavec na vysoušeč a pak jej otočte ve směru hodinových ručiček, až zacvakne na svém místě.
- Chcete-li nástavec sejmout, otočte nástavcem opačným směrem a vytáhněte jej.

Úprava účesu
... Krátké až polodlouhé vlasy:
Abyste účesu dodali objem a nadzdvihli vlasy u kořínků, pomalu pohybujte prsty nástavce malými krouživými pohyby po pokožce hlavy. Postupujte po jednotlivých partiích.

... Dlouhé vlasy:
Nejprve vysušte konečky vlasů položením na plochu s prsty nástavce. Pak příslušnou partii vlasů opatrně zdvihněte s difuzérem k hlavě a přidržte. Vysušte i kořínky tím, že budete jemně malými kroužky pohybovat prsty difuzéru po pokožce hlavy, čímž účes získá objem.
Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 83 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.

Záruka
Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte celý návod na použitie.

Dôležité

- Sušič pripájajte iba do elektrickej siete so striedavým napätím (~) a vždy vopred skontrolujte, či napätie uvedené na sušiči zodpovedá napätiu v zásuvke.
- Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti nádob naplnených vodou ako napr. vaňa na kúpanie, sprcha a umývadlo. Dbajte na to, aby sa prístroj nenamočil.
- Keď používate sušič vlasov v kúpelni, vždy ho po použití odpojte od elektrickej siete. Aj vypnutý sušič vlasov môže byť nebezpečný, ak nie je vytiahnutá vidlica siťovej šnúry zo zásuvky.
- Doplnkovú ochranu poskytuje inštalácia vypínacieho ochranného zariadenia do bytového rozvodu s menovitým vypínacím prúdom nižším ako 30 mA. Poraďte sa s odborným elektrikárom.
- Dbajte na to, aby pri zapnutí prístroja nedošlo k zakrytiu mriežky nasávacieho ani výfukového otvoru. Ak dôjde k zablokovaniu niektorého z otvorov, sušič sa automaticky vypne. Po vychladnutí sa po niekoľkých minútach opäť automaticky zapne.
- Sieťovú šnúru neomotávajte okolo prístroja. Pravidelne kontrolujte, či nie je sieťová šnúra opotrebovaná nebo poškodená, obzvlášť na miestach, kde vstupuje do výrobku alebo vidlice. Ak máte akékoľvek pochybnosti o stave prístroja, obráťte sa so žiadosťou o kontrolu/opravu prístroja na najbližší autorizovaný servis Braun. Výmenu sieťovej šnúry prístroja môže vykonať iba výrobcom určený servis. Neodborne vykonaná oprava môže užívateľa vystaviť značnému nebezpečenstvu.
- Prístroj je určený výhradne pre domáce použitie, pri použití iným spôsobom nie je možné uplatniť záruku!
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou v nímania či mentálnym zdravím alebo bez skúseností či zodpovedajúceho povedomia môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík. Prístroj nie je určený ako hračka pre deti. Deti bez dozoru alebo deti mladšie ako 8 rokov nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.

Popis

1 Spínač
2 Tlačidlo «satin protect™»
3 Tlačidlo studeného vzduchu
4 Ochranný filter
5 Ionizačný spínač so svetelným indikátorom
6 Nadstavec smerovej dýzy
7 Nadstavec difuzéra (iba pri modeli HD 730)

Spínač (1)

Dva stupne rýchlosti prúdenia vzduchu a tri stupne teploty vám umožňujú nastaviť si sušič podľa vašich predstáv pre rýchle, účinné a zároveň jemné sušenie.

	Prúd vzduchu	Teplota	
II	silný	vysoká	III
I	slabý	stredná	II
O	vypnutý	nízka	I

Sušenie so systémom «satin protect™»
Stlačením tlačidla «satin protect» (2) znížite teplotu, zatiaľ čo stupeň prúdenia vzduchu zostane rovnaký. Sušenie so systémom «satin protect» pomáha zachovať prirodzenú hydratáciu vlasov a zabraňuje ich vysušeniu.

IONTEC

IONTEC je technológia, ktorá bola vyvinutá špeciálne nato, aby chránila zdravie vašich vlasov. Obnovuje rovnováhu vlhkosti vlasov, ktorá sa zvyčajne stráca, keď sa vlasy upravujú pomocou vysokej teploty.
Technológia IONTEC produkuje silný prúd saténových iónov, ktoré obalia každý jeden vlas. Ióny vlasy upokojujú, znižujú výskyt rozstrapatených vlasov a statickú elektrinu, aby odhalili prirodzenú krásu a lesk vašich vlasov.
- Stlačte ionizačný spínač (5). Keď je sušič zapnutý, svetelný indikátor ionizačnej funkcie svieti, čo znamená, že sušič produkuje ióny.
- Sušič používajte bez nadstavcov, aby ste s technológiou IONTEC dosiahli optimálne výsledky.
- Účinok iónov je menej výrazný, ak sa táto funkcia používa v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu.

Optimálna úprava účesu s technológiou IONTEC
Aj keď zvyčajne používate sušič na vlasy s nadstavcami, úpravu účesu dokončite bez nich, čím zabezpečíte maximálne prúdenie iónov. Výsledkom budú hladšie, lesklejšie a zdravšie vyzerajúce vlasy.

Ochladzovací stupeň (3)

Ak chcete zafixovat tvar účesu studeným vzduchom, stlačte tlačidlo ochladzovacieho stupňa.

Ochranný filter (4)

Filter pravidelne utierajte. Aby ste filter dôkladne vyčistili, vyberte ho a očistite pod tečúcou vodou.

Koncentračná tryska (6)

Trysku používajte na presné vytvarovanie účesu.

Nástavec difuzéra (7)

(iba HD 730)

- Nastavte proti sebe výstupky na obrube nástavca a drážky na výfukovom otvore sušiča.
- Zatlačte nástavec na sušiči a potom ho otočte v smere hodinových ručičiek tak, aby zacvakol na svojom mieste.
- Ak chcete nástavec odobrať, otočte nástavcom opačným smerom a vytiahnite ho.

Úprava účesu
... Krátke až polodlhé vlasy:
Aby ste účesu dodali objem a nadvihli vlasy pri korienkoch, pomaly pohybujte prstami nástavca malými krúživými pohybmi po pokožke hlavy. Postupujte po jednotlivých častiach.

... Dlhé vlasy:
Najskôr vysušte končeky vlasov položením na plochu s prstami nástavca. Potom príslušnú časť vlasov opatrne zdvihnite s difuzérom ku hlave a pridržte. Vysušte tiež korienky tým, že budete jemne malými krúživými pohybmi prechádzať prstami difuzéra po pokožke hlavy, čím účes získa objem.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotřebiča je 83 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka
Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Hrvatski

Prije uporabe detaljno pročitajte sljedeća uputstva.

Važno

- Sušilo za kosu uključujte isključivo u utičnicu za izmjeničnu struju (~), a prije toga provjerite odgovara li napon struje u Vašem domaćinstvu onom koji je naznačen na sušilu.
- Nemojte koristiti aparat za brijanje na mjestima gdje može doći u dodir s vodom (tj. iznad umivaonika, u kadi, tuš kabini itd.). Stalno vodite računa o tome da uređaj ne dođe u dodir s vodom.
- Kada sušilo za kosu koristite u kupaonici, uvijek ga isključite iz struje nakon uporabe. Ne zaboravite da čak isključeno sušilo, ukoliko je ostalo uključeno u utičnicu, predstavlja veliku opasnost.
- Za dodatnu zaštitu preporučujemo instaliranje uređaja putem kojega struja u Vašoj kupaonici neće prelaziti 30 mA. Posavjetujte se o tome sa svojim električarem.
- Pripazite da ne blokirate dovod ili izlaz zraka kod uključenog sušila. Blokiranje već jednog od njih dovodi do isključivanja sušila. Nakon par minuta, sušilo će se ohladiti i ponovno automatski uključiti.
- Nemojte omatati kabel oko aparata. Redovito provjeravajte u kakvom je stanju kabel (je li istrošen ili oštećen) pogotovo na kontaktu s aparatom ili utikačem. Ukoliko imalo sumnjate da je oštećen/istrošen, odnesite svoj uređaj na provjeru/popravak u najbliži Braun servisni centar. Kabel se može zamijeniti isključivo kod autoriziranih Braun servisnih centara. Popravak kod nekvalificiranih servisa može dovesti do ozbiljnih opasnosti pri daljnjem korištenju aparata.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe.

Opis

1 Prekidač
2 Dugme «satin protect™»
3 Dugme za mlaz hladnog zraka
4 Zaštitni filter
5 Prekidač za ionizirani zrak, sa svijetlom
6 Nastavak za precizno usmjeravanje zraka
7 Nastavak za volumen (samo model HD 730)

Prekidač (1)

Ovo sušilo za kosu nudi mogućnost odabira između dvije jačine strujanja zraka i tri različite temperature te tako možete prilagoditi uređaj svojim potrebama i dobiti brzo i učinkovito te istovremeno nježno sušenje.

	Struja zraka	Temperatura	
II	snažna	visoka	III
I	slaba	srednja	II
O	isključeno	niska	I

Sušenje uz «satin protect™»
Pritiskom na dugme «satin protect» smanjujete temperaturu zraka dok je njegova snaga jednaka. Sušenje uz «satin protect» pomaže zadržati prirodnu vlažnost kose i sprečava njeno isušivanje.

IONTEC

IONTEC je tehnologija posebno razvijena kako bi zaštitila zdravlje vaše kose. Ona obnavlja razinu vlage u vašoj kosi koja se obično gubi tijekom oblikovanja visokim temperaturama.
Tehnologija IONTEC stvara bogatu struju zraka sa satenskim ionima koji oblažu svaku vlas. Ioni smiruju kosu, ukroćuju neposlušne vlasi i statički elektricitet kako bi otkrili prirodnu ljepotu i sjaj kose.
- Pritisnite prekidač za ionizirani zrak (5). Kad sušilo radi, svijetlo prekidača za ionizirani zrak će svijetliti kao znak da se stvaraju ioni.
- Kako biste dobili najbolje rezultate, s tehnologijom IONTEC koristite sušilo bez nastavaka.
- Učinak iona je manje vidljiv kada se koristi u prostorima zasićenima vlagom.

Najbolje oblikovanje s tehnologijom IONTEC
Čak ako inače koristite nastavke na sušilu za kosu, završite oblikovanje bez nastavaka kako biste dobili maksimalni protok iona i glađu, sjajniju kosu zdravijeg izgleda.

Mlaz hladnog zraka (3)

Kako biste učvrstili oblikovanu frizuru hladnim zrakom, pritisnite prekidač za mlaz hladnog zraka.

Zaštitni filter (4)

Redovito čistite filter. Za precizno i potpuno čišćenje, odvojite ga od aparata i isperite pod mlazom tekuće vode.

Nastavak za usmjeravanje zraka (6)

Za precizno oblikovanje frizure, koriste nastavak za usmjeravanje zraka.

Nastavak za oblikovanje volumena (7)
(HD 730)

Priključivanje nastavka (b)
- Postavite u istu razinu klinove na rubu nastavka i udubljenja na sušilu za kosu.
- Spojite nastavak i sušilo prema klinovima i utorima, te okrenite dodatak u smjeru kazaljki na satu dok fino ne sjedne na svoje mjesto.
- Za skidanje nastavka, okrenite ga u suprotnom smjeru i povucite van.

Oblikovanje volumena
... Kratka i srednje duga kosa:
Za dodatni volumen i odizanje kose od korijena, malim kružnim pokretima pomičite prstiće nastavka kroz kosu. Obrađujte dio po dio kose.

... Duga kosa:
Prvo osušite vrhove tako da ih stavite na površinu s prstićima. Tada pažljivo, uz pomoć nastavka, odignite kosu od glave i držite tako. Završite oblikovanje tako da laganim kružnim potezima prođete nastavkom uz korijen preko cijele glave za dodatno podizanje kose.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u Braunovim servisnim centrima, kao i na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.

Jamstvo
Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.
Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:
Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

Singuli d.o.o., 10000, Zagreb, Primorska 3, ✆ 01 37 72 644, 01 66 01 777
Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42000, Varaždin, K.Filića 9, ✆ 042 21 05 88
Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42240, Ivanec, Mirka Maleza 39, ✆ 042 78 42 99
ELMIN vl. Božidar Jakupanec, 48350, Đurđevac, Ruđera Boškovića 20, ✆ 048 81 33 65
Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“ vl. Alen Jurić, 43000, Bjelovar, Petra Zrinskog 13, ✆ 043 24 35 00
TI-SAN d.o.o., 33000, Virovitica, Strossmayerova 9, ✆ 033 80 04 00
G-SERVIS d.o.o., 33520, Slatina, Grigora Viteza 2, ✆ 033 55 25 29
Kumex d.o.o., 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5, ✆ 031 37 34 44
Konikom d.o.o., 31000, Osijek, Jablanova 43, ✆ 031 49 48 85
RTV servis vl. Mijo Kalaica, 34310, Pleternica, A.M.Relković 6, ✆ 034 25 20 00
Sorić elektronika, 44000, Sisak, A.Stračevića 35, ✆ 044 54 91 17
E.E.K.A., 51000, Rijeka, Baštijanova 36, ✆ 051 22 84 01
Čulig d.o.o., 47000, Karlovac, Banija 2, ✆ 047 41 59 55
Tehno - Jelčić, vl. Josip Jelčić, 22000, Šibenik, 8. DAL. UDAR. BRIGADE 71, ✆ 022 34 02 29
ALTA d.o.o., 23000, ZADAR, Vukovarska 3c, ✆ 023 32 76 66
Merc & Dujmović, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6, ✆ 021 53 77 80

Slovenski

Pred uporabo natančno preberite navodila.

Pomembno

- Sušilnik za lase priključite v vtičnico z izmeničnim električnim tokom (~). Preverite, da napetost vašega omrežja ustreza napetosti, ki je označena na sušilniku.
- Epilatorja nikoli ne uporabljajte v bližini vode (na primer zraven umivalnika, polnega vode, kadi ali tuša). Pazite, da sušilnik ne pride v stik z vodo.
- Če sušilnik uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja. Tudi izklopljen sušilnik, ki je priključen na električno omrežje, lahko ogroža vašo varnost.
- Priporočamo vam, da za dodatno zaščito namestite zaščitno stikalo za okvarni tok s sprožilnim tokom, ki ne presega 30 mA. O namestitvi stikala se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Ko je sušilnik vklopljen, pazite, da mrežici za dovod in odvod zraka nista prekriti ali kakor koli blokirani. Če je pretok zraka oviran, se bo sušilnik samodejno izklopil. Ko se sušilnik po nekaj minutah ohladi, se ponovno samodejno vklopi.
- Priključne vrvice ne ovijajte okoli naprave. Redno jo pregledujte in bodite pozorni na znake obrabljenosti ali okvar, posebno na mestih priključitve na napravo ali na omrežje. Če niste prepričani glede brezhibnosti priključne vrvice, napravo odnesite na najbližji Braunov servis, da jo pregledajo oziroma odpravijo napako. Priključno vrvico vam lahko zamenjajo le na pooblaščenem Braunovem servisnem centru. Popravilo, ki ga izvede nepooblaščena oseba, lahko ogrozi varnost uporabnika.
- Otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko napravo uporabljajo pod nadzorom, ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci, mlajši od 8 let in brez nadzora, naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.

Opis:

1 Stikalo
2 Tipka «satin protect™»
3 Tipka za hladen tok zraka
4 Zaščitni filter
5 Stikalo za ionsko delovanje, z lučko
6 Nastavek za usmerjanje toka zraka
7 Difuzor (samo pri modelu HD 730)

Stikalo (1)

Dve nastavitvi hitrosti toka zraka in tri nastavitve temperature omogočajo prilagoditev individualni uporabi – za hitro in učinkovito, vendar nežno sušenje las.

	Hitrost toka zraka	Temperatura	
II	visoka	visoka	III
I	nizka	srednja	II
O	izklop	nizka	I

Sušenje «satin protect™»
S pritiskom na tipko «satin protect» (2) se temperatura sušenja zmanjša, hitrost zračnega toka pa ostane enaka. Sušenje s funkcijo «satin protect» ohranja naravno vlažnost vaših las in jih ščiti pred izsušitvijo.

IONTEC

IONTEC je tehnologija, ki je posebej razvita za zaščito zdravja vaših las. Pomaga povrniti ravnovesje vlage vaših las, ki se ponavadi izgubi med oblikovanjem pričeske s prekomerno vročino.
Tehnologija IONTEC je zasnovana tako, da ustvarja bogat tok ionov, ki ovijejo vsak posamezen las. Ioni lase pomirijo (poležejo), zmanjšujejo štrlenje in naelektrenost las ter poudarijo naravno lepoto in lesk vaših las.
- Pritisnite stikalo za ionsko delovanje (5). Ko vklopite sušilnik, zasveti lučka na stikalu, ki označuje, da se med sušenjem sproščajo ioni.
- Za optimalni učinek tehnologije IONTEC lase posušite brez nastavkov.
- V okolju z visoko vlažnostjo je učinek ionov manj viden.

Optimalno oblikovanje pričeske s tehnologijo IONTEC
Tudi če običajno med sušenjem las uporabljate nastavke, lase do konca posušite in oblikujte pričesko brez nastavkov, saj boste tako zagotovili maksimalen pretok ionov in dosegli, da bodo lasje bolj gladki, sijoči ter zdravega videza.

Tok hladnega zraka (3)

Za utrjevanje pričeske s tokom hladnega zraka pritisnite tipko.

Filter z dolgo življenjsko dobo (4)

Po uporabi filter obrišite. Za temeljito čiščenje ga odstranite iz naprave in umijte pod tekočo vodo.

Koncentrator (6)

Za natančno oblikovanje pričeske uporabite koncentrator.

Difuzor (7)
(HD 730)

Namestitev difuzorja (b)
- Izbokline na robu difuzorja poravnajte z odprtinami na sušilniku.
- Nastavek potisnite v sušilnik, nato ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.
- Nastavek odstranite tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga povlečite k sebi.

Oblikovanje volumna
... Kratki in srednje dolgi lasje:
Če želite pri oblikovanju las doseči večji volumen, potem z majhnimi krožnimi gibi premikajte sušilnik tako, da se paličice difuzorja nežno dotikajo lasišča. Postopek nadaljujte po celem lasišču.

... Dolgi lasje:
Najprej posušite lasne konice, tako da jih polagate med paličice nastavka. Nato z difuzorjem lase previdno dvignite in jih zadržite. Zaključite z nežnimi krožnimi gibi sušilnika, tako da se paličice nežno dotikajo lasišča, in dvignete pričesko.

Pridružujemo si pravico do sprememb.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.

Garancijski list
Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.
Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.
Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.
Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.
Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
Garancija ne velja:
– Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
– Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.
Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:

Jože Ježek
Cesta 24. junija 21
1231 Črnuče – Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30
E-mail: jezektrg.servis@siol.net
Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Magyar

Használat előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Fontos

- A hajszárítót kizárólag váltóáramra szabad csatlkoztatni. Üzembehelyezés előtt kérjük ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a hajszáritón feltüntetett, előirt értének.
- A készüléket sohasem szabad víz közelében használni (például vízzel teli kád, mosdó). Az elektromos hajszárítót tilos a fürdőkádban, vagy.
- Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, használat után minden esteben húzza ki a csatlakozóaljzatból. A kikapcsolt, de még a hálózatra csatlakoztatott készülék is veszélyt jelenthet.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk egy RCD hibaáram-védőkapcsoló beépítését a fürdőszobai áramkörbe, egy max. 30 mA korlátozó kioldóáramra. Ezzel kapcsolatban forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő beáramlását semmi ne akadályozza, az áramoltatónyílást haj, vagy más szennyeződés ne tömje el. Ha ez a nyílás eltömődne a hajszárító automatikusan kikapcsol, majd néhány perc múlva – ha kellőképpen lehűlt – automatikusan újra bekapcsol.
- A vezetéket ne tekerje a készülék köré! Időnként ellenőrizze a vezetéket, nincs-e rajta sérülés. A csatlakozóvezeték javitását, cseréjét csak a gyártó által megnevezett szerviz végezheti, mivel ahhoz speciális szerszám szükséges. A nem hozzáértő javitás rendkivüli veszélyekkel járhat a felhasználóra nézve.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használattal fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, hacsak nem elmúltak 8 évesek, és felügyelet mellett teszik ezt.

Leírás

1 Működtető kapcsoló
2 «satin protect™» kapcsoló
3 Hideglevegő kapcsoló
4 Légszűrő
5 Ion fénykijelzős kapcsoló
6 Szűkítő feltét
7 Dúsító feltét (csak az HD 730 modellnél)

Működtető kapcsoló (1)

A két légfúvó,- és három hőfokozat-szabályozó lehetővé teszi az Ön számára, hogy a gyors és hatékony, vagy épp a kíméletes hajszárítás érdekében hajszárítóját egyénre szabottan beállítsa.

	Légfúvó fokozatok	Hőmérséklet	
II	erős	magas	III
I	gyenge	közepes	II
O	kikapcsolt állapot	alacsony	I

«satin protect™» Szárítás
A légfúvó fokozat megfelelő beállítása mellett, a szárítóhőmérséklet csökkentéséhez csúsztassa föl a «satin protect» védőkapcsolót (2). A «satin protect» hajszárítás elősegíti a hajszálak természetes nedvességtartalmának megőrzését, megakadályozva ezzel a haj kiszáradását.

IONTEC

Az IONTEC egy olyan technológia, amelyet kifejezetten a haj egészségének megóvására fejlesztettek ki. Megőrzi a haj nedvességtartalmának egyensúlyát, amely a hajformázás során a magas hőmérsékletnek köszönhetően általában elvész.
A IONTEC technológia gazdag szatén ion áramlatot állít elő, mely körbeölel minden egyes hajszálat. Az ionok lesimítják a szálakat, csökkentik a göndörséget és az elektromosságot, hogy megmutatkozzon hajának természetes szépsége és ragyogása.
- Csúsztassa föl az ion kapcsolót! (5). A hajszárító működése közben, az ion fénykijelző kigyulladása jelzi az ionok képződését.
- A IONTEC technológiával történő optimális eredmény eléréséhez, használja a hajszárítót kiegészítő feltétek nélkül!
- Az ionok hatása magas páratartalmú közegben kevésbé érvényesül.

Optimális formázás a IONTEC technológiával
Még ha rendszerint kiegészítő feltétekkel használja is hajszárítóját, fejezze be a hajformázást úgy, hogy leveszi azokat a készülékről! Ezáltal biztosítja az ionok maximális szabad áramlását, mely selymesebb, fénylőbb, egészségesebbnek látszó hajat eredményez.

Hideg levegő kapcsoló (3)

A frizura hideg levegővel történő fixálásához nyomja meg a hideg levegő kapcsoló gombot.

Légszűrő (4)

A filtert rendszeresen tisztítsa meg. Az alapos tisztításhoz vegye ki a filtert és folyóvíz alatt mossa át.

Szükítő (6)

A frizura pontosabb formázásához használja a szűkítő feltétet.

Diffusor feltét (7)
(csak a HD 730 modellekhez)

A diffusor feltét felhelyezése (b)
- Helyezze a diffusort a diffusoron található kis csapok segítségével a hajszárító légkifúvó nyílására.
- Nyomja a feltétet a hajszárító felé és az óra járásával megegyező irányba forgassa, amíg a bajonetzár kattanását nem hallja.
- Levételhez fordítsa a diffusort az ellentétes irányba és húzza le a hajszárítóról.

Dús frizura készítés
... Rövid és középhosszú hajhoz:
A haj dúsításához és a hajtőnél való megemeléséhez gyengéden vezesse a diffusor «ujjait» a fejbőrhöz és körkörös mozdulatokkal szárítsa a hajat. Folytassa területről területre haladva.

... Hosszú hajhoz:
Először szárítsa meg a hajvégeket a diffusortárcsa segítségével. Ezután emelje fel a hajat a diffusor segítségével és tartsa úgy a száradásig. A hajtöveknél fejezze be a műveletet: körkörös mozdulatokkal masszírozza a fejbőrt a diffusor «ujjai»-val, hogy tartást adjon a frizurának.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe.
A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

Garancia
A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Türkçe

Cihazınızı kullanmandan önce lou kullanım kılavozunu dikkallice ve eksiksiz okuyunuz.

Önemli

- Saç kurutma makinanızı alternativ akımlı bir elektrik prizine takınız ve kullanmandan önce şebeke cereyan geniliminin cihazın altında yazan voltaja uygunluğunu kontrol ediniz.

- Bu cihaz asla su ile temas edebileceği yerlerde kullanılmamalıdır (örneğin lavabo, küvet, duş vb.). Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Cihazınızın sürekli olarak banyoda bulunduruyorsanız her kullanımdan sonra mutlaka fişini elektrik prizinden cekiniz. Fişi çekilmemiş bir makine, kapalı konumda olsa bile tehlikelidir.
- Ek bir koruma sağlamak için, bir elektrikçiye danışarak, banyonuzun elektrik devresine 30mA'i aşmayan ek bir akim aygıtı bağlatmanızı öneriyoruz.
- Cihazınız çalişir konumda iken iç ve diş hava ızgaraların önlerinin kapanmamasına dikkat ediniz. Izgaralardan herhangi birisinin önünün kapanması halinde saç kurutma makinenızın sigortası devreye girecek ve makine otomatik olarak kapanacaktır. Biraç dakika soğuduktan sonra ise yeniden çalışmaya başlayacaktır.
- Elektrik kablosunu cihazınızın gövdesine sarmayınız. Kabloyu, hasar ve yipranmaya karşı, özellikle fişe ve gövdeye giriş kısımlarina dikkat ederek düzenli olarak kontrol ediniz. Cihazınızı bakim veya onarim için mutlaka Braun yetkili servis istasyonlarına götürünüz. Cihazın elektrik kablosu sadece yetkili Braun servislerince değiştirilmelidir. Eksik ya da kalitesiz olarak yapilan onarım kazalara ve kullanıcının yaralanmasına sebep olabilir.
- Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Tanımlar

1 Isı ayar ve hava akımı butonları
2 «satin protect™» butonu
3 Soğuk şok butonu
4 Koruyucu filtre
5 Işıklı iyon fonksiyonu çalıştırma butonu
6 Hava akımını konsantre eden uç
7 Difüzör ataçmanı (sadece HD 730 modelinde bulunur)

Isı / Akım hızı butonları (1)

2 hava akımı ve 3 ısı ayarı sayesinde kişisel ihtiyaçlarınıza en uygun şekilde makinenizi kullanabilirsiniz.

	Hava akımı	Sıcaklık	
II	yüksek	yüksek	III
I	düşük	orta	II
O	kapalı	düşük	I

«satin protect™» Kurutma
Hava akım şiddetini sabit tutarak sıcaklık seviyesini düşürmek için, «satin protect» butonunu (2) yukarı doğru sürünüz. «satin protect» kurutma saçınızın doğal neminin korunmasını ve saçlarınızın kuruyup, donuklaşmasını önler.

IONTEC

IONTEC saçınızın sağlığını korumak için özel olarak geliştirilmiş bir teknolojidir. IONTEC, saçınızın genellikle aşırı yüksek sıcaklıklarda yapılan şekillendirme sırasında kaybolan nem dengesini tekrar kazanmasını sağlar.
IONTEC teknolojisi saçın her telini saran zengin bir iyon akımı üretir. İyonlar saçı rahatlatır, elektriklenmeyi önler ve saçlarınızın doğal parlaklık ve güzelliğini ortaya çıkarır.
- İyon fonksiyonu çalıştırma butonuna basınız (5). Saç kurutucu çalışır durumdayken iyon ışığı yanar.
- IONTEC teknolojisini kullanırken azami verimi alabilmek için, saç kurutma makinenizi bir ataçman takmadan kullanınız.
- Nemli ortamlarda kullanıldığında iyon fonksiyonunun etkisi daha az olabilir

IONTEC teknolojisini kullanırken optimum şekillendirme performansı almak için
Normalde saç kurutma makinenizi herhangi bir ataçmanla kullanıyor olsanız bile, daha sağlıklı, parlak ve yumuşak bir nihai sonuç için iyonların ideal akışını garantilemek amacıyla, herhangi bir ataçman kullanmadan şekillendirme işlemini bitirin.

İyon ışığı (3)

Saçlarınıza verdiğiniz şekli kalıcı hale getirmek için, soğuk şok düğmesine basınız.

Uzun ömürli filtre (4)

Filtreyi düzenli olarak silerek temizleyiniz. Daha iyi bir temizlik için filtreyi çıkarıp akan suyun altında yıkayınız.

Hava yoğunlaştırıcı (6)

Kusursuz bir şekil elde etmek için hava yoğunlaştırıcıyı kullanınız.

Difüzör ataçmanı (7)

(sadece HD 730 modelleri için)

Difüzörün takılması (b)
- Difüzör ataçmanının kenarındaki çentiklerle saç kurutma makinesindeki oyukları aynı hizaya getiriniz.
- Ataçmanı cihaza iterek yerleştiriniz ve klik sesi duyulana kadar saat yönünde çevirerek yerine oturtunuz.
- Difüzörü çıkartmak için, ters yöne doğru çevirip çekiniz.

Çubuklarla hacim verme
... Kısa ve orta uzunlukta saçlar:
Saçlarınıza hacim vermek ve diplerini kabartmak için, difüzörün şekillendirme çubuklarını saçlarınızın bir bölümünde küçük dairesel hareketlerle saç diplerinde gezdiriniz. Aynı işlemi saçlarınızın diğer bölümlerine de uygulayınız.

... Uzun saçlar:
Önce saçlarınızın uçlarını şekillendirme çubukları bulunan difüzör tabanına yerleştirerek kurutunuz. Daha sonra saçları difüzörün yardımıyla yavaşça başınıza doğru kaldırınız ve tutunuz. Difüzörün çubuklarını hafif dairesel hareketlerle döndürerek saç diplerinin kurumasını ve kabarmasını sağlayınız.

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Serin Sok. Kosifler İş Merkezi No: 3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK: 61 34739 Erenköy/İstanbul 0800 261 63 65 trconsumers@custhelp.com

Braun Servis İstasyonları listemizi internet sitemizde bulabilirsiniz. www.braun.com/tr

Română (RO/MD)

Citiţi cu atenţie instrucţiunile, înainte de a folosi aparatul.

IMPORTANT

- Folosiţi doar o priză de curent alternativ pentru uscătorul de păr şi asiguraţi-vă că voltajul din casa dvs. corespunde cu acela marcat pe carcasa uscătorului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat niciodată lăngă apă (ex: cadă, duş)! Aveţi grijă să nu udaţi uscătorul.
- Când folosiţi uscătorul în baie, scoateţi-l din priză după ce îl folosiţi. Chiar şi un uscător aflatpe poziţia închis (off), poate prezenta un pericol dacă nu-l scoateţi din priză.
- Pentru o protejare mai bună a aparatului împotriva fluctuaţiilorde curent vă recomandăm instalarea un stabilizator de curent (RCD), cu o putere reziduală care să nu depăşească 30 mA în circuitul electric din baie. Cereţi sfatul unui profesionist.
- Aveţi grijă să nu blocaţi canalul de aerisire, sau cel de alimentare când uscătorul de păr este pornit.
- În cazul în care canalul de aerisire a fost blocat, uscătorul se va opri automat, iar după câteva minute de răcire va porni din nou automat.
- Nu înfăşuraţi cordonul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificaţiperiodic acest cordon să nu fiedeteriorat, în special la cele două capete: al ştecherului şi al alimentării aparatului. Verificareaşi eventuala înlocuire a cordonului trebuie efectuată la un service autorizat Braun. Reparaţia necalificatăpoate cauza accidente sau daune utilizatorului.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de către copii peste 8 ani, de către persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum şi de către cele cărora le

lipsesc experienţa si cunoştinţele necesare, cu condiţia de a fi supravegheate şi de a primi instrucţiuni pentru a utiliza in siguranta aparatul și pentru a înţelege posibilele riscuri. Copii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operaţiunile de curăţare şi întreţinere nu trebuie efectuate de copii, în afara cazului în care au peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.

Descriere

1 Comutator
2 Activator de ioni
3 Buton pentru curent de aer rece
4 Filtru de protecţie
5 Led indicator eliberare ioni de protecţie
6 Dispozitiv care concentrează aerul
7 Accesoriu cu difuzor (doar la modelul HD 730)

Setările comutatorului (1)

Cu ajutorul a două aplicaţii ale fluxului de aer şi a celor trei setări de temperetură, puteţi personaliza uscătorul de păr pentru un coafat rapid, eficient, dar în acelaşi timp şi blând.

	Flux de aer	Temperatura	
II	curent de aer puternic	ridicată	III
I	ventilaţie moderată	medie	II
O	oprit	scăzută	I

Tehnologia «satin protect»
Prin ridicarea butonului satin protect (2), puteţi reduce temperatura, sporind astfel varietatea setărilor aparatului. Funcţia: «satin protect» protejează împotriva deteriorării firele de păr la temperaturi ridicate.

IONTEC

Iontec este o tehnologie special concepută pentru protejarea firelor de păr. Aceasta asigură, firelor de păr, nivelul de umiditare şi hidratare distruse prin coafarea la temperaturi excesive.
Tehnologia «satin protect» produce un flux de ioni care învăluie fiecare fir de păr. Ionii îmblânzesc buclele rebele, conferind părului o frumuseţe şi o strălucire naturală.

- Apăsaţi butonul (5)pentru activarea funcţiei. Atunci când uscătorul de păr este pornit, se aprinde un led care indică generarea ionilor.
- Pentru rezultate optime, utilizaţi uscătorul de păr fără accesorii.
- Efectul ionilor este mai puţin vizibil într-un mediu cu umiditate crescută.

Aranjarea optimă utilizând tehnologia «IONTEC»
Dacă vă uscaţi părul utilizând un accesoriu, la finalul procesului de coafare îndepărtaţi accesoriul, pentru a asigura un flux maxim de ioni si pentru a obţine un păr cu aspect strălucitor şi sănătos.

Butonul pentru curent de aer rece (3)

Pentru a fixa coafura, apăsaţi pe acest buton.

Filtrul de protecţie (4)

Păstraţi filtrul curat. Pentru curăţare, scoateţi filtrul şi curătaţi-l sub jet de apă.

Dispozitiv care concentrează aerul (6)

Pentru o coafură cu forme precise, folosiţi dispozitivul care concentrează aerul.

Accesoriu cu difuzor pentru volum (7)

(doar pentru modelul HD 730)

Ataşarea accesoriului (b)

- Aliniaţi semnul de pe difuzor cu cel de pe uscător,
- Ataşaţi dispozitivul şi rotiţi în sensul acelor de ceasornic până se fixează.
- Pentru îndepărtarea difuzorului, rotiţi în sensul invers acelor de ceasornic şi scoateţi-l.

Pentru volum
… Pentru păr scurt până la mediu.
Pentru a da volum de la rădăcină, direcţionaţi cu atenţie difuzorul peste scalp, cu o mişcare uşor circulară. Continuaţi astfel pentru fiecare şuviţă.

… Pentru păr lung.
Mai întâi uscati vârfurile părului, apoi, cu ajutorul accesoriului, ridicaţi părul uşor către cap şi menţineţi în această poziţie. La final, direcţionaţi accesoriul pe scalp, la rădăcină, cu o uşoară mişcare circulară. Instrucţiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

Instrucţiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncaţi produsul, la sfârşitul duratei de folosinţă, împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi depus la centrele specializate din ţara în care locuiţi.

Garanţie
Acordăm o garanţie de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziţionării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiţia respectării instrucţiunilor de utilizare si efectuării intervenţiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.
În perioada de garanţie vom remedia gratuit neconformităţile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanţie este valabilă în orice ţara în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoştinţă a neconformităţii).
Prezenta garanţie nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzatoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum si defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcţionării aparatului. Garanţia devine nulă dacă se efectuează reparaţii de către persoane neautorizate şi dacă nu se utilizează componente originale Braun.
Pentru a beneficia de service în perioada de garanţie, prezentaţi produsul împreună cu factura (bonul/chitanţa de cumpărare) la una dintre unităţile service agreate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Şos. Viilor, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr.3,
Sector 5, Bucureti (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021–224.00.47
Mobil: 0722.541.548
E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά.

Σημαντικό

- Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα (~) και βεβαιωθείτε ότι το βολτάζ του ρεύματος που γράφει η πλακέτα της συσκευής σας είναι ίδιο με αυτό της ηλεκτρικής εγκατάστασης τους σπιτιού σας.
- Η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί κοντά ή πάνω από νερό (π.χ. νιπτήρα, μπανιέρα ή ντους). Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί.
- Να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από τη χρήση. Ακόμα και όταν η συσκευή είναι κλειστή είναι επικίνδυνο να βρίσκεται κοντά στο νερό.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε στην ηλεκτρολογική κατάσταση του σπιτιού ειδικό διακόπτη ασφάλειας (RCD 30 mA). Συμβουλευτείτε τον τεχνικό που θα κάνει την εγκατάσταση.
- Προσέχετε να μη φράσσεται το πλέγμα εισόδου και εξαγωγής αέρα όταν ο στεγνωτήρας είναι σε λειτουργία. Εάν φράξει οποιοδήποτε πλέγμα η λειτουργία του στεγνωτήρα θα διακοπεί αυτόματα. Αφού κρυώσει για λίγα λεπτά, θα τεθεί πάλι αυτόματα σε λειτουργία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Να το ελέγχετε τακτικά για φθορά ή βλάβη, ιδιαίτερα στο σημείο όπου μπαίνει στη συσκευή και στην πρίζα. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για την κατάστασή του, πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο Κατάστημα Σέρβις της Braun για έλεγχο/πισκευή. Το καλώδιο της συσκευής μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει από ειδικό τεχνικό, μπορεί να κάνει τη συσκευή εξαιρετικά επικίνδυνη για τον χρήστη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Περιγραφή

1 Διακόπτης
2 Κουμπί λειτουργίας «satin protect™»
3 Κουμπί κρύου αέρα
4 Προστατευτικό φίλτρο
5 Διακόπτης ιόντων με ενδεικτική λυχνία
6 Κατευθυντήρας
7 Φυσούνα (μόνο με το μοντέλο HD 730)

Διακόπτης (1)

Δύο θέσεις ροής αέρα και τρεις θέσεις ρύθμισης θερμοκρασίας που σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε το σεσουάρ στις προσωπικές σας επιλογές για γρήγορο και αποτελεσματικό αλλά συγχρόνως απαλό στέγνωμα.

	Ροή αέρα	Θερμοκρασία	
II	υψηλή	υψηλή	III
I	χαμηλή	μεσαία	II
O	κλειστό	χαμηλή	I

Στέγνωμα «satin protect™»
Σύρετε προς τα πάνω το κουμπί λειτουργίας «satin protect» (2) για να μειώσετε την θερμοκρασία ενώ διατηρείτε την θέση ροής αέρα. Το στέγνωμα «satin protect» βοηθάει στην διατήρηση της φυσικής υγρασίας των μαλλιών και εμποδίζει την αφυδάτωση.

IONTEC

Το IONTEC είναι μια τεχνολογία η οποία είναι ειδικά σχεδιασμένη για να προστατεύει την υγεία των μαλλιών σας. Αποκαθιστά την ισορροπία της υγρασίας στα μαλλιά σας η οποία συνήθως χάνεται κατά τη διάρκεια του φορμαρίσματος με υπερβολική θερμότητα.
Η τεχνολογία ιόντων IONTEC παράγει μια πλούσια ροή ιόντων (satin ion) που περιβάλλει κάθε μία τρίχα. Τα ιόντα ηρεμούν την τρίχα, μειώνουν το φριζάρισμα και τον στατικό ηλεκτρισμό και αποκαλύπτουν την φυσική ομορφιά και λάμψη των μαλλιών σας.
- Πιέστε τον διακόπτη ιόντων (5). Όταν το σεσουάρ βρίσκεται σε λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία ιόντων ανάβει για να υποδηλώσει ότι παράγονται ιόντα.
- Για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα με την τεχνολογία ιόντων IONTEC, χρησιμοποιείτε το σεσουάρ χωρίς τα εξαρτήματα.
- Η επίδραση των ιόντων είναι λιγότερο εμφανής όταν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία.

Καλύτερο φορμάρισμα με την τεχνολογία ιόντων IONTEC
Ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ με κάποιο εξάρτημα, ολοκληρώστε το φορμάρισμα χωρίς το εξάρτημα για να εξασφαλίσετε την μέγιστη ροή ιόντων και για ένα πιο απαλό, λαμπερό και υγιές αποτέλεσμα.

Κουμπί κρύου αέρα (3)

Για να δώσετε διάρκεια στο χτένισμά σας, πατήστε το κουμπί του κρύου αέρα.

Φίλτρο προστασίας (4)

Σε τακτά διαστήματα καθαρίστε το φίλτρο. Για τον τέλειο καθαρισμό του φίλτρου, βγάλτε το και καθαρίστε το κάτω από το νερό της βρύσης.

Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα (6)

Τοποθετείστε το για να στεγνώσετε καλύτερα μεμονωμένες τούφες μαλλιών (π.χ. με βούρτσα).

Φυσούνα (7)
(μόνο για HD 730)

Τοποθέτηση της φυσούνας (b)
- Ευθυγραμμείστε τις προεξοχές που βρίσκονται στο χείλος της φυσούνας με τις εγκοπές που βρίσκονται στο χείλος του σεσουάρ.
- Σπρώξτε ελαφρά τη φυσούνα προς τη συσκευή, γυρίζοντάς τη προς τα δεξιά μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό «κλικ».
- Για να βγάλετε τη φυσούνα, τη γυρίζετε προς την αντίθετη κατεύθυνση και την τραβάτε.

Χτένισμα με όγκο
... Κοντά – Μεσαίου μήκους μαλλιά:
Για να προσθέσετε όγκο στα μαλλιά και να σηκώσετε τις ρίζες, στεγνώστε τα κάνοντας μικρές κυκλικές κινήσεις στο κρανίο με τα δάκτυλα της φυσούνας. Συνεχίστε τμηματικά μέχρι να στεγνώσουν όλα τα μαλλιά.

... Μακριά μαλλιά:
Καταρχήν στεγνώστε τις άκρες των μαλλιών βάζοντάς τις επάνω στο δίσκο με τα δάκτυλα. Στη συνέχεια, με τη φυσούνα σηκώστε προσεκτικά τα μαλλιά στο κεφάλι σας και κρατήστε τα. Τελειώστε με τις ρίζες κάνοντας απαλές κυκλικές κινήσεις με τα δάκτυλα για να δώσετε όγκο.

Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποιηση.

Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01–9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Русский

Перед тем, как пользоваться электроприбором в первый раз, полностью и внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации.

Важно
- Фен следует включать только в сеть переменного тока (~), при этом необходимо проверить, соответствует ли напряжение в Вашей сети напряжению, указанному на корпусе фена.
- Этот прибор никогда не должен использоваться вблизи воды (например, наполненной ванны, раковины или душа). Электроприбор не должен быть мокрым.
- Всегда, когда Вы не пользуетесь феном, выключайте его из сети. Даже выключенный фен представляет опасность, если наход итcя поблизости с водой.
- Для обеспечения дополнительной защиты можно рекомендовать воспользоваться ограничителем остаточного тока и установить для электрической цепи Вашей ванной комнаты такое значение остаточного рабочго тока, которое не превышало бы 30 мА. Об этом следует посоветоваться со специалистом, который будет осуществлять установку.
- Необходимо быть внимательным и следить за тем, чтобы при включеном фене входная и выходная решетки не оказались заблокированными. В том случае, когда какая-либо решетка окажется заблокированной, произойдет автоматическое выключение фена. После того, как в течение нескольких минут фен охладится, он вновь автоматически включится.
- Сетевой шнур не следует наматывать на электроприбор. Необходимо проводить регулярные проверки сетевого шнура на предмет повреждений. В первую очередь это относится к тому месту, где электрический шнур входит в электроприбор, и у вилки. Если у Вас возникают какиелибо сомнения относительно состояния электроприбора, Вам следует обратиться в ближайший Сервисный Центр фирмы Braun, где может быть произведена проверка или ремонт. Электрический шнур электроприбора может быть заменен только в уполномоченном Сервисном Центре фирмы Braun. Следует иметь в виду, что неквалифицированные ремонтные работы, могут быть причиной крайне серьезной опасности для пользователя.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.

Описание

1 Переключатель
2 Кнопка включения режима мягкой сушки «satin protect™»
3 Функция холодной сушки
4 Защитный фильтр
5 Кнопка функции ионизации
6 Насадка-концентратор
7 Диффузор (только для моделей HD 730)

Переключатель (1)

Два скорости воздушного потока и три температурных режима позволяют вам сделать использования фена максимально эффективным.

	Скорость воздушного потока	Температура	
II	высокая	высокая	III
I	низкая	средняя	II
O	выключен	низкая	I

Мягкая сушка с функцией «satin protect™»
Включите кнопку включения режима мягкой сушки «satin protect» (2). Теперь, удерживая постоянную скорость воздушного потока в процессе сушки, температура воздушного потока будет постепенно снижаться. Данный режим позволит вам сохранить естественную влажность волос во время сушки и предохранит волосы от иссушения.

IONTEC

Функция ионизации IONTEC – технология, специально разработанная для защиты здоровья ваших волос. Она восстанавливает водный баланс ваших волос, которые интенсивно теряют влагу при применении термических методов укладки прически.

Технология IONTEC генерирует поток отрицательно заряженных ионов, который притягиваются к положительно заряженным ионам, находящимся в волосах и нейтрализуют их. Отрицательные ионы оказывают незамедлительный антистатический эффект, в результате чего волосы становятся более выровненными, гладкими, блестящими и приобретают здоровый вид.
- Включите кнопку функции ионизации (5). Если фен находится с режиме сушки кнопка подсвечивается, это означает, что процесс генерирования ионов начался.
- Чтобы процесс сушки с функцией ионизации был наиболее эффективным, не используйте дополнительный насадки фены во время сушки.
- При высокой влажности эффект от сушки с функцией ионизации менее заметен.

Оптимальный результат при сушке с функцией ионизации
Даже если в процессе сушки вы использовали дополнительные насадки фена, закончите процесс сушки, сняв их. Таким образом вы обеспечите максимальный поток ионов для более гладких, блестящих и здоровых волос в результате сушки.

Холодный обдув (3)

Для того чтобы закрепить прическу, включите ненадолго холодный обдув.

Защитный фильтр (4)

Регулярно протирайте фильтр. Для того чтобы тщательно очистить фильтр, отсоедините его и очистите под струей воды.

Насадка-концентратор (6)

Для более аккуратной укладки пользуйтесь насадкой-концентратором.

Диффузор (7)
(только для моделей HD 730)

Установка диффузора (b)
- Присоедините диффузор к корпусу фена и зафиксируйте, поворачивая по часовой стрелке до щелчка.
- Присоедините насадку к фену, затем поверните по часовой стрелке так, чтобы раздался щелчок.
- Чтобы снять диффузор, поверните его в обратном направлении и потяните на себя.

Создание объема
... для короткой и средней длины волос:
Для придания объема волосам и поднятия их у корней, мягко водите пальцами диффузора по голове, совершая небольшие циркулирующие движения. Продолжайте водить сектор за сектором.

... для длинных волос:
Сначала высушите кончики волос, положив их на пальцы диффузора. Затем, при помощи диффузора, аккуратно приподнимите все волосы к голове и держите. Закончите укладку приданием объема у корней волос. Для этого совершайте мягкие циркулирующие движения по голове пальцами диффузора.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

АЯ46

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Фен, тип 3549, 1850-2200 Ватт,

Изготовлено в Китае для Браун ГмбХ, Германия/Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476, Kronberg, Germany.

RU: Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN
Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.
Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.
В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.
Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.
В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О Защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.
Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:
– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований руководства по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.
В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Перед тим, як скористатися електроприладом вперше, повністю і уважно прочитайте Інструкцію по експлуатації.

Важливо
- Електроприлад слід вмикати у мережу перемінного струму лише тоді, коли Ви упевнитеся, що напруга Вашої мережі відповідає тій напрузі, що вказана на фені.
- Цим приладом не можна користуватися поблизу води (наприклад, наповненої ванни, раковини або душу). Електроприлад не повинен бути мокрим.
- Якщо Ви користуєтеся феном у ванній кімнаті, слід завжди після використання вимикати його з мережі електроживлення. Слід мати на увазі, що фен може бути небезпечним, якщо він не вимкнений з мережі.
- Для забезпечення додаткового захисту можна рекомендувати користуватися обмежувачем залишкового струму та встановити для електричного ланцюга Вашої ванної кімнати таке значення залишкового робочого струму, яке не перевищувало в 30 мА. Про це слід порадитися із спеціалістом, який буде виконувати установлення.
- Треба бути уважним та слідкувати за тим, щоб під час роботи фена вхідна та вихідна решітки не виявилися заблокованими. У тому випадку, коли будь-яка з решіток виявиться заблокованою, фен буде автоматично вимкнено. Після того, як за кілька хвилин фен охолоне, він знову автоматично ввімкнеться.
- Шнур живлення не слід намотувати на електроприлад. Необхідно проводити регулярні перевірки шнура живлення для виявлення можливих ушкоджень. В

першу чергу це стосується тих місць, де електричний шнур входить в електроприлад та біля вилки. Якщо у Вас виникли будь-які сумніви щодо стану електроприладу, Вам слід звернутися до найближчого Сервісного центру фірми Braun, де фен можуть перевірити та відремонтувати. Електричний шнур електроприладу може бути замінений тільки в уповноваженому Сервісному центрі фірми Braun. Слід мати на увазі, що некваліфіковані ремонтні роботи можуть стати причиною вкрай серйозної небезпеки для користувача.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечного застосування пристрою і вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно проводитись дітьми за виключенням тих, які старше 8 років і знаходяться під наглядом дорослих.

Опис

1 Перемикач
2 Кнопка та індикатор функції «satin protect™»
3 Кнопка холодного потоку повітря
4 Захисний фільтр
5 Кнопка та індикатор потоку іонів
6 Сопло-концентратор
7 Насадка-дифузор (лише для моделі HD 730)

Перемикач (1)

Два рівні потужності повітряного потоку та три рівні температурного режиму дозволяють Вам встановити такий режим роботи фену, який потрібен саме Вам для швидкого та ефективного, але одночасно м'якого сушіння.

	Повітряний потік	Температура	
II	потужний	висока	III
I	слабкий	середня	II
O	вимкнений	низька	I

Сушіння з функцією «satin protect™»
Переставте вгору кнопку ввімкнення функції «satin protect» (2) щоб зменшити температуру, не змінюючи обраний режим потужності повітряного потоку. Сушіння з використанням функції «satin protect» допомагає зберегти природну вологість волосся та попереджує його пересушування.

IONTEC

Функція іонізації IONTEC – технологія, спеціально розроблена для захисту здоров'я вашого волосся. Вона відновлює водний баланс вашого волосся, яке інтенсивно втрачає вологу при використанні термічних методів укладки зачіски.
Ця технологія дає насичений потік іонів, які огортають кожну волосинку. Іони розправляють волосся, усуваючи заплутування та статичний заряд, і допомагають відновити природну красу та блиск Вашого волосся.
- Натисніть кнопку вмикання потоку іонів (5). Коли фен працює, лампочка-індикатор світиться, показуючи, що іони генеруються.
- Щоб отримати найкращі результати від використання технології IONTEC, користуйтеся феном без насадок.
- Ефект впливу іонів здається меншим, коли функцію використовують у середовищі з дуже високою вологістю.

Оптимальний стайлінг з використанням технології IONTEC
Навіть якщо Ви завжди користуєтеся насадками для фену, закінчуйте укладку без насадок, щоб забезпечити максимальний потік іонів, які зроблять Ваше волосся м'якішим, більш сяючим, та більш здоровим на вигляд.

Холодний обдув (3)

Для того, щоб закріпити зачіску, ввімкніть ненадовго холодний обдув.

Фільтр тривалого використання (4)

Регулярно протирайте фільтр. Для того, щоб ретельно очистити фільтр, від'єднайте його і очистіть під струменем води.

Насадка-концентратор (6)

Для більш акуратної укладки користуйтесь насадкою-концентратором.

Дифузор (7)
(HD 730)

Установка дифузора
- Приєднайте дифузор до корпуса фена і зафіксуйте, повертаючи за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання.
- Приєднайте насадку до фена, потім поверніть за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання.
- Щоб зняти дифузор, поверніть його в зворотному напрямку і потягніть на себе.

Створення об'ємності
... для короткої і середньої довжини волосся:
Для надання волоссю об'ємності та підняття його у коренів, м'яко водіть пальцями дифузора по голові, роблячи невеликі циркулюючі рухи. Продовжуйте водити сектор за сектором.

... для довгого волосся:
Спочатку висушіть кінчики волосся, поклавши їх на пальці дифузора. Потім, за допомогою дифузора, акуратно підніміть все волосся до голови і тримайте. Завершуйте укладку наданням об'ємності у коренів волосся. Для цього робіть м'які циркулюючі рухи по голові пальцями дифузора.

Загальні умови зберігання
Вироби фірми Braun рекомендовано зберігати у житловому приміщенні за умов кімнатної температури та нормальної вологості.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнані.

001

Не видаляйте прилад в побутові відходи після закінчення терміну служби. Прилад можна здати в сервісний Центр Braun, або у відповідні центри прийому брухту, що діють у вашій країні.

Фен, Тип 3549, 1850–2200 Ватт

Виготовлено в Китаї для Браун ГмбХ.
Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145,
61476 Kronberg, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000.
www.pg.com.ua

Товар використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виготовлення, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся до головного офісу сервісного центру Braun в Україні:
ПП «І.Б.С.», вул. Глибочицька 53, м. Київ.
Тел. (044) 4286505.

Гарантійні зобов'язання виробника
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.
Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.
Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу.
Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.
У випадку пред'явлення рекламації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім’ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.
В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.
Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.
Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

استعملي الجهة المزودة

- الشعر القصير حتى متوسط الطول:
من أجل إضفاء الحيوية على الشعر ورفعه من جذوره، حرّكي أصابع الموزّع بلطف وبحركات دائرية صغيرة لطيفة على فروة الرأس. وتابعي العملية على كل جزء من أجزاء الفروة.

- الشعر الطويل:
جففي أطراف الشعر أولاً بوضعها على لوحة الموزع، ثم ارفعي الشعر عن رأسك بلطف باستعمال الموزع وثبتي يدك في مكانها. انتهي من تجفيف الجذور بحركات دائرية لطيفة من أصابع الموزع لرفع الشعر.

عند إنتهاء العمر الإفتراضى للجهاز، يجب التخلص منه فى الأماكن المخصصة لذلك كما هو متبع محليا.

المعلومات قابلة التغيير بدون إشعار مسبق.

الضمـان

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشرء – وذلك علاوة على لضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة تزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً يدلاً منه.
لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمت.
وإذا ما عيثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قيلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.
لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشرء على يطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاسفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.
وفي حال استحقاق المضمان يرجي إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

Country of origin: China **صنعت في الصين**

تاريخ الصنع

لتحديد تاريخ التصنيع، يرجي الرجوع إلى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود أسفل الفلتر المرشح). يشير الرقم الأخيرمن اليسار إلى عام الصنع بينما يشير الرقمان الأخران إلى الأسبوع المعين في عام الصنع
مثال:
« 642 »: – عام ٢٠٠٦ في الأسبوع ٤٢.

Year of manufacture
To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located below the filter. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.
Example: “642” – The product was manufactured in week 42 of 2006.

عربي

إن منتجاتنا مصمّمة لتلبية أقصى الرغبات المتعلقة بالنوعية والوظيفة والشكل الخارجي. تتمنى لك تمتعا كبيراً بجهازك الجديد براون. قبل الإستعمال لأول مرة، إقرأ إرشادات الإستعمال بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

يرجي قراءة تعليمـات الاستخدام كاملة بعناية تامة قبل استعمال الجهـاز.

ملاحظات هـامة

- يجب وصل جهاز تجفيف الشعر بمقبس للتيار الكهربائى المتردد فقط (~) وتأكدي من ان شدة التيار الكهربائى (الفولط) فى منزلك يتوافق مع الفراطية المسجلة على الجهاز.
- لا يجب مطلقاً استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء (مثلا حوض غسيل ملئ بالمـاء، حوض البـانيو أو ألدوش).
- عند استخدام جهاز تجفيف الشعر فى الحمام احرصى دائما على نزع مقبس التوصيل الكهربائي بعد الاستخدام. حتى ولوتم اطفاء الجهاز فان الخطر يبقى قائما اذا لم يتم نزع مقبس التوصيل الكهربائي.
- لمزيد من الحمـاية، نوصى بتركيب جهـاز امتصاص الشحنة المتبقية (RCD) يتوافق مع شحنة التيار المستخدم ولا تزيد قدرته عن 30 mA فى الدائرة الكهربائية للحمام. نأمل استشارة فنى التركيب بهذا الصدد.
- تجنبى لف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز وتأكدي دائما من سلامة سلك التوصيل الكهربائي وخلوه من التلف.
- اذا كان لديك أي شك بشأن حالته خذي الجهاز لأقرب مركز صيانة خاص باجهزة براون للفحص او الاصلاح. ان سلك التوصيل الكهربائي الرئيسي للجهاز يتم تغييره بواسطة مركز صيانة معتمد لأجهزة براون. ان اي اصلاح يقوم به شخص غير مؤهل يمكن ان يؤدي الى خطر جسيم لمستعمل الجهاز.
- **يمكن إستعمال هذا المنتج من قبل الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق أو الأشخاص محدودي التحكم الجسدي أو الفكري أو ليس لديهم المعرفة الكافية فقط في حال توفر الإشراف والمراقبة من قبل أشخاص واعين ومدركين وإعطائهم إرشادات الإستخدام الأمن وشروط السلامة لتفادي أي أضرار يمكن أن تنجم عن الإستخدام الخاطئ لهذا المنتج. لا يسمح للأطفال بالعبث بهذا المنتج. لا يسمح للأطفال مادون 8 سنوات بتنظيف أو أي أعمال صيانة لهذا المنتج. الأطفال أكبر من 8 سنوات يمكنهم القيام بذلك تحت إشراف ومراقبة أشخاص واعين ومدركين بشروط السلامة والإستخدام الصحيح.**

وصف الجهاز

1 مفتاح
2 زر ساتين بروتكت (satin protect™) مع الضوء
3 زر دفقة الهواء البـارد
4 فلتر للحماية
5 مفتاح الأيونات مع الضوء
6 فوهة مركزة
7 قطعة ملحقة لتفريق الشعر (HD730)

المفتـاح (1)

درجتان لضبط تدفق الهواء وثلاث درجات لضبط الحرارة، مما يتيح لكِ ضبط مجفف الشعر كما تريدين، من أجل تجفيف سريع وممتاز، بل وأيضاً لطيف.

	تدفق الهواء	درجة الحرارة	
II	مرتفع	مرتفعة	III
I	منخفض	متوسطة	II
O	إيقاف	منخفضة	I

تجفيف ساتين بروتكت (satin protect™)

اسحبي زر ساتين بروتكت (2)(satin protect™) من أجل تخفيض درجة الحرارة، مع الاحتفاظ بضبط درجة تدفق الهواء كما سبق اختيارها. يساعدكِ تجفيف ساتين بروتكت (satin protect™) على الاحتفاظ بحالة الترطيب الطبيعي للشعر ويحمي الشعر من الجفاف.

أيونتك (IONTEC)

أيونتك تقنية مصممة خصيصاً للحفاظ على صحة شعرك. إنها تعيد توازن الترطيب في شعرك، بعد فقدانه عادةً أثناء استعمال السخونة المفرطة للتصفيف.
تقوم تقنية ساتين أيون (IONTEC) بإنتاج تيار غني من الأيونات الحريرية التي تغمر كل شعرة. تساعد الأيونات على استرخاء الشعر عن طريق تقليل التجعد والكهرباء الساكنة، لكي تظهر الجمال واللمعان الطبيعيين لشعرك.

- اضغطي مفتاح الأيونات (5). عندما يبدأ مجفف الشعر في العمل، يلمع ضوء الأيونات ليدل على استمرار إنتاج الأيونات.
- للحصول على أفضل النتائج مع تقنية ساتين أيون، قومي باستخدام مجفف الشعر بدون ملحقات.
- يكون تأثير الأيونات أقل وضوحاً عندما تستخدم في محيط ذو رطوبة عالية.

أفضل تصفيف مع تقنية ساتين أيون (IONTEC)
حتى إذا كنتِ عادةً تستخدمين مجفف الشعر مع ملحق، فقومي بتصفيف شعرك أولاً بدون ملحق، لضمان أقصى تدفق للأيونات، وليكون المظهر النهائي لشعرك أكثر نعومة ولمعاناً وصحة.

زر الهواء البـارد (3)

لتصفيف الشعر باستعمال الهواء البـارد، اضغطي على زر الهواء البـارد.

الفلتر(4)

نظفي الفلتر بانتظام. ولتنظيفها تنظيفاً تاماً، انزعيها من المجفف ونظيفها باستعمال الماء الجاري.

فوهة توجيه الهواء (6)

استعملي فوهة توجيه الهواء للحصول على تصفيف متقن للشعر.

وصلة الموزع (7)

(موديل HD 730 فقط)

تركيب الموزع

- ضعي وصلة الموزع على مجفف الشعر بحيث تتراصف خطوط الدرجات التي على حافّته مع الأثلام التي بداخل المجفف، كما هو موضح بالشكل.
- ركّبي الوصلة على المجفف ثم أديريها باتجاه دوران عقارب الساعة حتى يثبت اللسان المزلاجي في مكانه.
- لإزالة الموزع، أديري وصلة الموزع بالاتجاه المعاكس واسحبيها.